



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

7-е пленарное заседание
Суббота, 26 сентября 2015 года, 9 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Люккетoft (Дания)

Заседание открывается в 09 ч. 05 м.

Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи

Пункты 15 и 116 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Саммит Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Уаку сопровождают к трибуне.

Президент Уака (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить г-на Люккетoftа с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Пользуясь этой возможностью, я также хотел бы воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии г-ну Сэму Кутесе за отличное руководство

работой Ассамблеи и рекомендацию к принятию резолюции 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

Мы также выражаем нашу благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководящую роль и концепцию развития на период после 2015 года, предусматривающую возможность вести достойную жизнь для всех людей и учет интересов каждого, чтобы никто не был забыт. Эта концепция способствовала успешной разработке Повестки дня на период до 2030 года.

Будучи одним из самых малых членов семьи Организации Объединенных Наций, мы считаем, что учет интересов каждого является важнейшим принципом новой Повестки дня и краеугольным камнем изменения парадигмы, которую мы надеемся осуществить в течение следующих 15 лет. В этой связи я призываю Организацию Объединенных Наций признать право правительства Китайской Республики на Тайване, одного из наших давних партнеров в области развития, присоединиться к осуществлению этой универсальной Повестки дня и принять в нем участие. Китайская Республика на Тайване играет ключевую, ведущую роль в деле развития нашего Тихоокеанского региона, и мы не должны оставлять ее в стороне.

Мы должны правильно понимать принцип «универсальности», который вовсе не подразумевает единообразный подход. Этот принцип должен

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29231 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку



отвечать поставленным целям при решении проблем, с которыми сталкиваются как самые крупные, так и самые малые государства. Это подразумевает необходимость коренного изменения нашего образа мыслей и действий. Мы должны рассматривать Повестку дня на период до 2030 года на комплексной основе, отказавшись от рассмотрения каждого вопроса в отрыве друг от друга. Невозможность достижения некоторых из наших благородных целей может воспрепятствовать или помешать достижению других.

В этой связи следует отметить, что у нас по-прежнему вызывает тревогу то, что наши партнеры из числа развитых стран и международное сообщество до сих пор не предприняли энергичных действий по сокращению выбросов парниковых газов. Изменение климата остается одной из наиболее серьезных проблем нашего времени и будет и впредь ставить под угрозу выживание нашего острова и подрывать наши усилия, направленные на достижение устойчивого развития. Исходя из этого, мы настаиваем на заключении в Париже имеющего обязательную юридическую силу соглашения, которое будет нацелено на сдерживание долгосрочного повышения температуры на уровне значительно ниже 1,5 градусов Цельсия и будет отвечать нашей концепции создания надежного и безопасного мира для всех нас.

Мы, жители небольшого уязвимого острова, зачастую в гораздо большей степени, чем другие страны, страдаем от последствий глобальных решений и, таким образом, более ясно видим, на какой путь ведет нас бездействие международного сообщества. Это делает нас еще более уязвимыми перед лицом усиливающихся рисков стихийных бедствий, обусловленных изменением климата, и нам потребуется целенаправленная и последовательная поддержка для налаживания процесса развития с учетом факторов риска. В этой связи мы с энтузиазмом приветствуем важнейшую инициативу Программы развития Организации Объединенных Наций «5-10-50», направленную на укрепление нашей жизнестойкости в условиях стихийных бедствий, и мы были бы заинтересованы в участии в этой программе в качестве одной из 50 стран. Кроме того, мы должны принять меры к тому, чтобы наше развитие осуществлялось с учетом факторов риска и носило устойчивый характер.

При поддержке малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона Науру выступает за необходимость разработки специальной цели в области устойчивого развития, касающейся океанов и морей. Не может быть устойчивого развития без здоровых, продуктивных и устойчивых океанов. Это, несомненно, является важнейшей задачей в области охраны окружающей среды, однако существует ряд жизненно важных и глубоко укоренившихся социально-экономических факторов, определяющих, сможем ли мы развиваться.

Для моей страны океан является источником практически всех возможностей в области развития. В отличие от более крупных стран у нас нет развитой многоотраслевой промышленности. Значительная часть экономических возможностей сосредоточена в областях добычи фосфатов и рыболовства и в незначительном числе других областей, приносящих доход. Именно по этим причинам мы рады тому, что Мировому океану, в том числе, уделено приоритетное внимание в Повестке дня до 2030 года, а также тому, что в ней конкретно отражена необходимость того, чтобы малые островные развивающиеся государства извлекали для себя больше пользы из устойчивого использования морских ресурсов.

Цели в области устойчивого развития предоставляют возможность улучшить качество жизни наших народов. Однако мы должны расширять права и возможности наших народов таким образом, чтобы они сами могли быть активными участниками своего собственного развития. Для этого абсолютно необходимо институциональное строительство на национальном уровне. Помимо этого надо создать условия, благоприятные для обеспечения равенства и справедливости для наших народов, предусматривающие соблюдение прав человека и гарантирующие эффективность верховенства права и благого управления на всех уровнях.

На практическом уровне надо взяться за быстрое и всестороннее осуществление Повестки дня до 2030 года сразу, как только она вступит в силу 1 января 2016 года. Начальный этап ускорения оказал бы поддержку нашим усилиям по включению ЦУР в число наших национальных и региональных приоритетных задач. Нам надо изменить свою методику: для достижения надежного будущего вести дела по-старому больше недостаточно.

Беря на себя новые обязательства и обязуясь быть хорошими партнерами в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы должны обеспечить, чтобы наши усилия сопровождалась духом взаимного доверия, взаимоуважения и равноправного партнерства. Поэтому мы призываем наших партнеров по развитию выполнять свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, способствовать передаче технологий и мобилизовать необходимые ресурсы, чтобы оказать нам поддержку в реализации Повестки дня на период до 2030 года.

В этом деле Ассамблея может в полной мере полагаться на поддержку правительства и народа Науру и рассчитывать на их всемерную решимость и готовность действовать. Да благословит Господь Республику Науру, и да благословит он Организацию Объединенных Наций!

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Науру за его заявление.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаку сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление суверенного князя Монако.

Его Светлость князя Монако Альбера II сопровождают к трибуне.

Князь Альбер (*говорит по-французски*): Вдохновленные значительными успехами, достигнутыми в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, но встревоженные масштабностью новых проблем, порождаемых угрозой изменения климата, мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций принятием самого всеобъемлющего и грандиозного обязательства в истории Организации. При этом мы рассчитываем, что на протяжении ближайших 15 лет нас будет объединять новый дух ответственности, подкрепленный солидарностью.

Ставя перед собой цели в области устойчивого развития, мы восстанавливаем цепочку, которая возвращает нас к нашим истокам, нашим культурам и нашей человечности. Дети планеты Земля и единого Мирового океана, где зародилась жизнь,

мы вновь сознаем общность наших судеб. Будущее человечества невообразимо в отрыве от будущего нашей планеты. Этот неопровержимый факт возвращает нас к истокам и напоминает о бесценности природных ресурсов и биологического разнообразия, которые насущно необходимы для жизни людей, но которые мы поставили под угрозу.

Мы сознаем срочную и настоятельную необходимость внести коррективы в нашу модель умеренного потребления, которая ускорила процесс истощения ресурсов планеты, одновременно удовлетворяя потребности ее постоянно растущего населения. На протяжении полутора веков мы пренебрежительно относились к Земле и Мировому океану — к тем плодородным и животворным ресурсам, которые необходимы для устойчивого процветания.

Обогащенные опытом и уроками прошлого, давайте противиться соблазну повиноваться горячим порывам и превратим XXI век в столетие просвещения, социальной справедливости, соблюдения верховенства права и прав человека, которые служат фундаментальным основанием мира. Давайте перейдем от создания виртуальных моделей обществ к построению реальных образцовых обществ.

Решимость, с которой я принял участие в утверждении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), проистекает из моих убеждений и личного опыта. Действия нашей страны объясняются нашими давними традициями открытости для всего мира и оказания помощи и поддержки наиболее уязвимым, в особенности женщинам и детям. Вступая в партнерские отношения с организациями гражданского общества, мы всегда стремимся содействовать такому гармоничному развитию, которое способствует борьбе с тиранией нищеты, и возродить человеческое достоинство тех, кто обойден вниманием, кто пострадал от конфликтов, экстремизма или стихийных бедствий, число которых постоянно растет.

Монако считает своим долгом адаптироваться к сложным проблемам устойчивого развития городов. Мы делаем выбор в пользу экологически рациональных решений, особенно в том, что касается транспорта и рационального использования энергии, отдавая приоритет задачам повышения качества жизни и создания зеленых зон. Наша цель

состоит в том, чтобы к 2030 году вдвое снизить уровень выбросов парниковых газов, существовавший в 1990-е годы. Через 15 лет три четверти населения планеты будут проживать в городских районах, а большинство молодежи будет сконцентрировано в развивающихся странах. Монако преисполнено решимости и впредь прилагать усилия для мобилизации молодых людей и создания для них возможностей, необходимых для успеха, тем самым способствуя их участию в развитии наших стран.

Я чрезвычайно рад тому, что в Повестке дня на период до 2030 года признана роль спорта в содействии устойчивому развитию, ибо — как известно многим присутствующим здесь делегатам — мы придаем большое значение идеалам, которые олицетворяет спорт и олимпийский дух. Сегодня спортивные мероприятия, проводимые в интересах развития и мира, играют незаменимую роль в обеспечении прогресса всех стран. Спорт объединяет людей, предоставляет им благотворные альтернативы прочей деятельности и просвещает их. Он учит взаимопочтению и терпимости, а также предоставляет возможность проявить лучшие качества, которые могут лишь воодушевлять других людей и народы на то, чтобы стремиться преобразить наш мир.

В рамках этого глобального партнерства я буду и впредь лично участвовать в содействии благополучию и продуктивности Мирового океана, поскольку он служит регулятором климата и хранителем экосистем. Лишить себя неисследованных сокровищ Мирового океана означало бы лишить человечество его неосвоенного потенциала.

Подобно экипажу судна, преодолевающего необъятные просторы океана, наша способность достичь поставленных целей будет определяться успехом слабейших из нас. Давайте же проявим мужество и окажем им поддержку, чтобы те, кто по-прежнему считает Мировой океан морем надежды, не были разочарованы. Это имеет ключевое значение для нашего выживания, и, более того, это наш долг — построить на планете более сбалансированное, справедливое и надежное будущее. Как однажды написал Шарль Бодлер:

«Свободный человек! Недаром ты влюблен в могучий океан:

души твоей безбрежной он — зеркало...».

Сопредседатель Мусевени (говорит по-английски): Я благодарю суверенного князя Монако за его заявление.

Его Светлость князя Монако Альбера II сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают к трибуне.

Президент Анастасиадис (говорит по-английски): Сегодня мы, весь мир, открыли новую главу в истории — главу надежды и оптимизма как для людей, так и планеты; главу, открывающую путь в будущее, путь устойчивого развития, на котором мы будем руководствоваться идеалами демократии и прав человека, принципами верховенства права и охраны окружающей среды.

Представленный нам итоговый документ, «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1), является историческим достижением для всего международного сообщества. Этот документ стал результатом беспрецедентного процесса консультаций, который длился почти три года. В нем приняли участие все государства — члены Организации Объединенных Наций, представители гражданского общества и частного сектора, региональные субъекты и организации, равно как и рядовые граждане, активно проявляющие интерес к этому благородному делу. Мы гордимся этими результатами, поскольку в них нашли отражение высокие идеалы эффективного многостороннего подхода и тесного сотрудничества государств во всем мире. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность выполнению незавершенной работы, связанной с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые все еще не реализованы.

Кипр на протяжении двух лет активно участвовал в этом процессе разработки 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) и 169 целевых показателей. Вместе с нашими двумя партнерами, Сингапуром и Объединенными Арабскими Эмиратами, которых мы, выступая с этой трибуны, хотим поблагодарить за проявленный ими дух взаимодей-

ствия и сотрудничества, мы внесли свой вклад в достижение этих исключительных результатов.

Мы гордимся тем, что универсальная Повестка дня, которую мы принимаем на этом Саммите, поистине широкомасштабная и инклюзивная, а ее главными целями являются искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития. Она всеобъемлюще и комплексно объединяет в себе три измерения устойчивого развития — экономическое, социальное и экологическое. Она также свидетельствует об изменении мнения о наших природных ресурсах и отношении к ним, а также о том, как мы их используем. В ней люди являются центральным субъектом, чье благополучие она призвана обеспечить. Она содействует процветанию человеческого общества и благополучию, миру и справедливости, а также борьбе с неравенством, как между странами, так и внутри стран. Она нацелена на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Она согласуется с принципами полного осуществления прав человека, верховенства права, а также нормами международного права и принципами благого управления. Эта Повестка дня касается всех — каждой страны в мире и каждого жителя нашей планеты.

Эти основополагающие принципы представляют собой основу для обеспечения мира и стабильности как внутри стран, так и в рамках отношений между странами, являясь также необходимыми предпосылками успешной реализации новой Повестки дня в области развития на период после 2015 года. Заключение в Аддис-Абебе соглашения по вопросу о финансировании развития, а также усилия, направленные на заключение на глобальном уровне в Париже в декабре этого года имеющего обязательную юридическую силу соглашения, являются важными составляющими Повестки дня и необходимыми предпосылками ее успешного осуществления. Изменение климата представляет собой глобальную проблему, которая заслуживает самого пристального внимания в силу ее серьезных и многоаспектных последствий для всего человечества и планеты. Оно должно занимать центральное место в Повестке дня на период до 2030 года в связи со своей исключительной важностью и межсекторальным характером в контексте реализации целей в области устойчивого развития. Кипр, на национальном уровне, а также в качестве члена Европей-

ского союза привержен реализации целей и задач нашей Повестки дня внутри страны и за рубежом.

В заключение я хотел бы искренне поблагодарить и поздравить обоих координаторов межправительственных переговоров, Мачарию Камау (Кения) и Дэвида Донахью (Ирландия) и сказать им спасибо за проделанную ими большую работу, вдохновляющее руководство и эти выдающиеся результаты. Сейчас, когда на нас обращены взоры всего мира, мы берем на себя обещание создать к 2030 году лучший, более процветающий и мирный мир, для которого будут характерны устойчивость, равенство и справедливость. Это наш долг перед нашими детьми и грядущими поколениями.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Кипр за его выступление.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Иран.

Президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани сопровождают к трибуне.

Президент Роухани (*говорит на фарси; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Прежде всего, я хочу выразить мое глубокое сожаление в связи с душераздирающим инцидентом, произошедшим в Мекке в среду, в результате которого пострадали тысячи мусульман, в том числе граждане Ирана. Я выражаю искренние соболезнования многочисленным семьям, которые скорбят по своим близким, погибшим в результате этой трагедии, а также призываю в кратчайшие сроки помочь пострадавшим и провести расследование причин этого инцидента и других аналогичных инцидентов, имевших место в ходе паломничества в Мекку в этом году.

Экологические проблемы показали всем живущим на планете Земля людям, что мы все находимся в одинаковых условиях. То, что делают другие, оказывает воздействие и на нашу судьбу, и мы не можем быть уверены в своем собственном мире и безопасности, если мы игнорируем образ жизни других людей. Действительно, без широкого сотрудничества на национальном, региональном и

международном уровнях достичь целей в области устойчивого развития будет весьма сложно. Такое сотрудничество должно характеризоваться учетом общности наших судеб и нашей совместной приверженностью важным обязательствам, которые человечество должно взять на себя.

Общая судьба предполагает наличие общей цели, однако это не означает, что все несут одинаковую и равную ответственность. На самом деле достичь целей в области устойчивого развития на период после 2015 года было бы невозможно без учета степени ответственности государств и их участия в установлении экологического статуса-кво. Такое упущение могло бы привести к бесполезным спорам.

Как я сказал в прошлом году, выступая на встрече на высшем уровне по вопросам изменения климата, регион Западной Азии не только стоит перед лицом проблемы потепления климата и проблем, обусловленных дальнейшей масштабной засухой, но и борется со злом терроризма и насильственного экстремизма. Другими словами, насилие в отношении человека и насилие над природой являются двумя бедствиями, обрушившимися на регион Западной Азии. Два года назад, когда я говорил о мировой борьбе против насилия и экстремизма, я имел в виду как оба этих бедствия, так и их совокупное влияние. Фактически, террористы обычно расширяют масштабы своей деятельности и добиваются успеха на территориях, где царит нищета и имеют место экологические бедствия и где они легко могут просочиться через границы подобно туману. Террористические группы перечеркивают надежду реализовать цели в области устойчивого развития. А сохранение этой ситуации ведет к еще большей нищете и деградации окружающей среды. Терроризм и насилие не только наносят ущерб окружающей среде, но и делают невозможным устойчивое развитие для стран, вынуждая их тратить свои национальные ресурсы на борьбу с целью обеспечить безопасность.

Исламская Республика Иран внесла серьезный и масштабный вклад в реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наша страна активно участвовала в разработке проекта программы развития на период после 2015 года и будет продолжать конструктивное сотрудничество, чтобы выполнить свои

обязательства на национальном, региональном и международном уровнях. Мы, как заботящееся об экологии правительство, положили в основу нашей политики подход, обеспечивающий сбалансированность между экономическим развитием и охраной окружающей среды. Повышение уровня экологической грамотности всех слоев населения, включение в школьные программы учебных занятий по экологии, пересмотр стратегий строительства плотин, возрождение находящихся под угрозой исчезновения водно-болотных угодий и неустанные усилия с целью сохранить исчезающие озера являются лишь несколькими примерами нашей приверженности реализации целей в области устойчивого развития.

Процесс в рамках последних двух лет и последующая ядерная договоренность между Ираном и группой «пять плюс один» создали благоприятные условия для регионального и международного сотрудничества, в том числе в области охраны окружающей среды. Мы готовы к сотрудничеству с нашими соседями в целях содействия устойчивому региональному развитию на основе активной экологической дипломатии, конструктивных отношений с другими странами, передачи технологий и знаний и участия в совместных научных мероприятиях с тем, чтобы внести свой вклад в строительство более устойчивого мира, защищенного от экологических угроз.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Исламской Республики Иран за его заявление.

Г-на Хасана Роухани, президента Исламской Республики Иран, сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мозамбик.

Г-на Филипе Жасинту Ньюси, Президента Республики Мозамбик, сопровождают на трибуну.

Президент Ньюси (*говорит по-португальски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я хотел бы, в первую очередь, поприветствовать всех участников этого заседания Генеральной Ассамблеи и поблагодарить Секретариат за прекрасные условия, созданные для нашей работы, что, конечно же, будет способствовать успеху этого заседания.

Это большая и особая честь, поскольку впервые после моего избрания, дающего мне возможность вести за собой народ Мозамбика, я, от имени народа и правительства своей страны, участвую в этом саммите, посвященном повестке дня в области развития в период после 2015 года. В самом деле, на этой сессии отмечается семидесятилетие создания Организации Объединенных Наций, и это особая сессия, поскольку она знаменует окончание периода реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и открывает новую страницу в контексте ее глобальной приверженности службе человечеству. По этому случаю я хочу поблагодарить и поздравить всех тех, кто помог подготовить документ под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Я высоко оцениваю этот процесс, поскольку Мозамбик был одной из 50 отобранных стран и имел возможность представить свои мнения, которые были приняты во внимание в процессе разработки проекта окончательного доклада Генерального секретаря.

Признавая, что страны не добились всех поставленных целей к 2015 году, мы приветствуем усилия с целью включить в Повестку дня 17 целей и задач в тех областях, в которых ожидания не были полностью реализованы. За 15 лет осуществления Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), мы поняли, что желаемых результатов можно добиться только тогда, когда глобальные цели являются неотъемлемой частью нашей национальной управленческой повестки дня. Мы поняли, что это возможно, если, по своей инициативе, мы сможем мобилизовать и задействовать все заинтересованные стороны с целью принятия коллективных мер. Мы узнали о необходимости усиления координации с тем, чтобы в центре нашего внимания находились люди, самый важный «капитал», имеющийся у наших стран. Мы узнали, что необходимо укреплять потенциал, необходимый для отслеживания и оценки прогресса на каждом этапе реализации.

В этом контексте, позвольте мне отметить прогресс, достигнутый Мозамбиком в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая расширение доступа к образованию, благодаря чему 80 процентов детей школьного возраста обучаются в начальных школах. Наше правительство концентрирует внимание на повышении уровня информированности

и осведомленности членов общин, проживающих в основном в сельской местности. Мы боремся за посещаемость девочками школ, что позволяет нам достичь гендерного баланса в плане доступа к начальному образованию. С 2000 года, когда была принята Декларация тысячелетия, нам удалось уменьшить показатель смертности детей в возрасте до 1 года, составлявший 100 случаев смерти на 1000 живорождений. Что касается детской смертности, то число детей, умирающих в возрасте до пяти лет, сократилось с примерно 150 до, в среднем, 97 на 1000 живорожденных.

Во время моей инаугурации в январе я подтвердил, что возглавляемое мною правительство будет думать о будущих поколениях. Прогресс, достигнутый в отношении только что упомянутых мной показателей, обусловлен рядом программ в области развития людских ресурсов и социального развития, осуществляемых правительством страны. Именно в рамках этой Повестки дня мы продолжаем уделять первостепенное внимание вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и защите прав подростков и молодых людей, что способствует повышению средней продолжительности жизни. Мы также приняли меры к расширению доступа к услугам в области образования и здравоохранения и обеспечению других прав человека, предоставляемых государством. Мы убеждены в том, что укрепление такого рода согласованности будет залогом успешного осуществления нашей повестки дня в области устойчивого развития.

В заключение своего выступления — а это наша первая возможность выступить — я хотел бы заявить, что в настоящее время мы прилагаем все усилия к тому, чтобы институционально закрепить фактор численности населения в качестве ключевого элемента нашего развития. Мы также вновь подтверждаем приверженность нашего правительства принципам этой международной Организации.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Мозамбик за его выступление.

Президента Республики Мозамбик г-на Филипе Ньюси сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает вы-

ступление султана и верховного правителя Брунея-Даруссалама.

Султана и верховного правителя Брунея-Даруссалама Хассанала Болкиаха Муиззадина Ваддаулаха сопровождают к трибуне.

Султан Хассанал Болкиах Муиззадин Ваддаулах (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие присутствовать здесь на этом торжественном мероприятии, олицетворяющем наше неизменное стремление к повышению уровня жизни наших народов. Подготовка приемлемого для всех глобального плана действий — не легкая задача. В связи с этим я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и его сотрудников за их приверженность оказанию помощи государствам — членам Организации Объединенных Наций в процессе разработки и принятия Повестки дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1).

В этом году, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, пришла пора проанализировать нашу работу, проведенную за время, прошедшее после Саммита тысячелетия в 2000 году, и, в то же время, посмотреть в будущее, на период после 2015 года. Я с удовлетворением отмечаю успехи, достигнутые на сегодняшний день в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мир стал свидетелем снижения уровня крайней нищеты, расширения доступа к начальному образованию в развивающихся регионах и улучшения охраны здоровья матери и ребенка. Эти результаты свидетельствуют о том, что подход, ориентированный на решение конкретных задач, носит практический и реалистичный характер. В то же время мы обращаем внимание на то, что достигнутый прогресс был неравномерным в различных регионах мира, а это означает, что многое еще предстоит сделать. В связи с этим я с удовлетворением отмечаю, что Генеральный секретарь представил нам новую повестку дня в области развития, в которую включены задачи, предусматривающие продолжение работы, начатой в период действия ЦРДТ, и добавлены новые задачи для устранения пробелов, выявленных в течение последних 15 лет.

Обнадеживает то, что цели в области устойчивого развития (ЦУР) ставят во главу угла интересы людей и носят открытый и всеобъемлющий харак-

тер. В рамках этих целей делается упор на людях, планете, процветании, мире и партнерских отношениях. Для достижения этих целей мы должны действовать более активно как на индивидуальном, так и на коллективном уровне. Кроме того, мы должны работать в партнерстве, осуществляя деятельность по наращиванию потенциала и обмениваясь опытом и передовыми методами практической деятельности. Нам предстоит решить сложную задачу, однако я уверен в том, что, проявив твердую приверженность, мы сможем добиться успеха. Именно по этой причине Бруней-Даруссалам всегда высоко оценивал свое сотрудничество с внешними партнерами как на двустороннем, так и на многостороннем уровне.

Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего укрепления наших отношений с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях поддержки наших национальных планов развития, согласующихся с ЦУР. Кроме того, мы придаем большое значение деятельности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в деле создания Сообщества АСЕАН к 2015 году. В конце этого года АСЕАН будет принимать свою собственную программу на период после 2015 года, которая дополнит и поддержит глобальную повестку дня в области развития.

Сейчас наша задача — сосредоточиться на переходе от ЦРДТ к ЦУР, особенно в том, что касается развивающихся стран. Я также поддерживаю те области, которым уделяется основное внимание в этом документе; это области, представляющие для нас конкретные проблемы. Мы признаем, что у нас все различные приоритеты и подходы. Однако нас всех объединяет наша приверженность включению устойчивого развития в центр наших усилий, направленных на повышение качества жизни нашего народа. Речь идет, в частности, о снижении уровня нищеты, сокращении неравенства, обеспечении качественного образования, решении проблем, связанных с изменением климата, и достижении равенства между мужчинами и женщинами. ЦУР должны быть значимыми для каждого мужчины, женщины и ребенка.

Особенно важно охватить нашу молодежь, поскольку она унаследует новую Повестку дня. Я очень рад, что в нашей новой Повестке дня справедливо подчеркивается значимость молодых людей.

Кроме того, она будет выступать в качестве платформы для расширения их прав и возможностей в рамках таких инициатив, как обеспечение всеобщего доступа к качественному образованию.

Инвестирование в людей имеет жизненно важное значение для наших усилий в деле построения будущего, которого мы хотим. Мы все стремимся к созданию лучшего мира для наших народов и будущих поколений. Мы должны действовать решительно и безотлагательно, а наша новая Повестка дня послужит нам полезной «дорожной картой», которая будет нам помогать по мере продвижения вперед. Кроме того, для достижения успеха мы должны обеспечить и поддерживать мир и стабильность. В связи с этим я с удовлетворением поддерживаю принятие этой повестки дня в области развития на период после 2015 года и выражаю нашу твердую уверенность в ее успехе.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю султана и верховного правителя Брунея-Даруссалама за его заявление.

Султана и верховного правителя Брунея-Даруссалама Хассанала Болкиаха Муиззадина Вадаулаха сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Лаосской Народно-Демократической Республики.

Президента Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тюммали Сайнясона сопровождают к трибуне.

Президент Сайнясон (*говорит по-лаосски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Я хотел бы от всей души поздравить сопредседателей с их назначением на эти посты для руководства работой Саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года. Я также хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его руководство деятельностью Организации и за поддержку, которую он оказывает эффективному сотрудничеству в целях развития на протяжении последних десяти лет.

Пятнадцать лет назад мировые лидеры приняли Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2) и сформулированные в ней цели в области развития (ЦРДТ), направленные на сокращение масштабов глобальной нищеты, обеспечение всеобщего доступа к начальному образованию, поощрение гендерного равенства, улучшение охраны здоровья матери и ребенка, обеспечение экологической устойчивости, а также укрепление глобального партнерства в целях развития. Это те цели, которые мы стремимся достичь к концу этого года. Следует отметить, что за последние пятнадцать лет нам удалось добиться прогресса во многих областях. Значительно уменьшились масштабы глобальной нищеты, женщины и мужчины стали более равноправными, почти наполовину сократилось число детей, не посещающих школу, а также существенно снизились показатели детской и материнской смертности.

Тем не менее были выполнены лишь некоторые из задач, сформулированных мировыми лидерами. В настоящее время более 800 миллионов человек по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, примерно 57 миллионов детей не посещают школу, и разрыв между богатыми и бедными странами продолжает увеличиваться. К сожалению, развивающиеся страны, обладающие потенциалом для достижения ЦРДТ, пострадали в результате глобального финансово-экономического кризиса, политических волнений, произошедших во многих регионах, а также стихийных бедствий, создающих постоянную угрозу для многих стран. Поэтому прогресс в деле достижения согласованных целей сдерживается различными факторами.

За последние несколько лет Лаосская Народно-Демократическая Республика предприняла значительные усилия в целях включения ЦРДТ в наши национальные планы социально-экономического развития. В частности, на протяжении последних пяти лет Лаосская Народно-Демократическая Республика осуществляет свой седьмой пятилетний Национальный план социально-экономического развития на период 2011–2015 годов, который в настоящее время находится на заключительном этапе реализации. В рамках этого Плана особое внимание уделяется сокращению масштабов нищеты среди нашего народа. В результате уровень нищеты снизился с 48 процентов в 1990 году до 23 процентов в 2012–2013 годах. Согласно оценкам, в 2015 году тенденция к сокращению масштабов нищеты будет

продолжаться. В то же время Лаосская Народно-Демократическая Республика поставила перед собой цель расширить свое экономическое сотрудничество и укрепить потенциал частного сектора в интересах поддержания устойчивого и стабильного экономического роста на уровне 8 процентов в год.

Что касается социального сектора, то существенно улучшились показатели в сфере образования, и в 2014 году чистый показатель охвата начальным образованием составил 98,5 процента по сравнению с 84 процентами в 2005 году. Следует отметить, что в этом году Лаосская Народно-Демократическая Республика завершила разработку национальной программы равноценного начального образования. Кроме того, в стране улучшилось положение в области медицинского обслуживания. Увеличилось количество больниц и медицинских пунктов и существенно повысилось качество предоставляемых ими услуг. Лаосское правительство также проводит политику, направленную на предоставление бесплатной медицинской помощи как на центральном, так и на местном уровнях.

Принятая нами вчера Повестка дня в области развития на период после 2015 года имеет огромное значение для развивающихся стран, в особенности для наименее развитых стран (НРС) и стран, находящихся в особой ситуации. Лаосская Народно-Демократическая Республика разделяет и поддерживает 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) и 169 задач. На национальном уровне мы намерены включить эти цели и задачи в наши «Перспективы развития до 2030 года», десятилетнюю стратегию социально-экономического развития на период 2016–2025 годов и восьмой пятилетний Национальный план социально-экономического развития на период 2016–2020 годов. Восьмой Национальный план действий рассматривается в качестве амбициозного плана, призванного обеспечить политическую стабильность, мир и общественный порядок, а также сократить масштабы нищеты, с тем чтобы страна смогла выйти из категории НРС к 2020 году.

Для достижения ЦУР крайне важно иметь достаточный объем ресурсов и механизм осуществления. Поэтому я хотел бы предложить международному сообществу определить четкие и конкретные меры, механизмы и средства финансовой поддерж-

ки, необходимые для эффективного достижения наших целей.

В заключение я хотел бы выразить нашу глубокую признательность и благодарность международному сообществу, дружественным странам и международным организациям за ту поддержку и помощь, которые они неизменно оказывают Лаосской Народно-Демократической Республике на протяжении уже многих лет, и я искренне надеюсь, что эта неоценимая поддержка будет предоставляться нам и в будущем. Я желаю нам всяческих успехов в проведении этого Саммита.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Лаосской Народно-Демократической Республики за его заявление.

Президента Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тьюммали Сайнясона сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Корея.

Президента Республики Корея г-жу Пак Кэн Хе сопровождают к трибуне.

Президент Пак (*говорит по-корейски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): На этом саммите мы официально утвердили Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), наше видение будущего человечества. Мы сделали огромный шаг вперед к созданию общества, в котором никто не обойден вниманием, и к будущему нашей планеты, в котором гармонично сосуществуют человек и природа.

Я воздаю должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну и всем правительствам, которые прилагали такие напряженные усилия, чтобы добиться успеха в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Я выражаю им признательность за их напряженную работу.

Я считаю, что будущее, о котором говорится в Повестке дня на период до 2030 года, должно представлять собой нечто большее, нежели просто идеалы; оно должно воплотиться в реализации прак-

тических целей, которых мы должны обязательно достичь во имя нас самих и во имя будущих поколений. Руководствуясь чувством исторической ответственности за выполнение этого нашего торжественного обещания следующему поколению, мы все должны приложить всемерные усилия, чтобы добросовестно воплотить в жизнь 17 целей в области развития, поставленных в этой новой Повестке дня.

Я полагаю, что по мере того, как мы будем осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, необходимо будет принимать во внимание несколько важных соображений, которые должны быть учтены.

Во-первых, в процессе разработки и осуществления стратегии в области развития должны быть учтены интересы человека, и мы должны уделять приоритетное внимание стратегической цели обеспечения сбалансированного развития, которое охватывает экономику, общество и окружающую среду. Кроме того, поскольку реализация целей в области устойчивого развития (ЦУР) представляет собой как инвестирование в наше будущее, так и движущую силу социальных перемен, страны должны в полной мере мобилизовать все ресурсы, имеющиеся в их распоряжении, чтобы воплотить их в жизнь, одновременно разрабатывая планы их осуществления, которые соответствуют их национальным условиям.

Мы также должны и впредь твердо поддерживать принципы демократического и эффективного управления, верховенство права, права человека и гендерное равенство, которые представляют собой институциональную основу достижения ЦУР. Даже при том, что правительства будут играть лидирующую роль в осуществлении новой повестки дня в области развития, масштабы задействования частного сектора и гражданского общества также необходимо расширять.

Республика Корея обеспечила как индустриализацию, так и демократизацию всего за полстолетия, на руинах войны и на фоне страданий разделенного народа. Мы будем активно использовать этот важный опыт по мере инкорпорирования положений Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в свою национальную стратегию в области развития и укреплять наш вклад на международном уровне.

Во-первых, в 2016 году Республика Корея официально приступит к реализации инициативы «Изменим жизнь девочек к лучшему», которая является программой по оказанию официальной помощи в целях развития в области здравоохранения и образования наиболее уязвимым девочкам в развивающихся странах, и планов по предоставлению в течение следующих пяти лет 200 млн. долл. США по линии поддержки этой инициативы. Предоставление услуг в области здравоохранения и образования будущим поколениям, включая девочек, это наиболее надежный способ инвестирования в интересах обеспечения устойчивого будущего.

Во-вторых, мы преобразуем «Сэмаул Ундонг», проверенную стратегию Кореи в области развития сельских районов, в новую парадигму развития сельских районов для оказания активной поддержки прогрессу в сельских районах развивающихся стран. Мы будем продолжать сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития, для того чтобы распространять опыт и «ноу-хау» стратегии «Сэмаул Ундонг» таким образом, который согласуется с нынешними условиями и реальным положением развивающихся стран.

В-третьих, Республика Корея будет неуклонно увеличивать свой финансовый вклад в оказание помощи развивающимся странам в контексте их продвижения вперед и их усилий по повышению качественного уровня их сотрудничества в области развития. Корея служит свидетельством того, как эффективное использование ресурсов в целях развития и тщательно подготовленных проектов в области сотрудничества может привести к удивительным результатам.

В этом отношении Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, работа которого началась в 2012 году, служит полезной платформой для повышения эффективности глобального сотрудничества в области развития. Республика Корея будет и впредь поддерживать Глобальное партнерство, с тем чтобы оно могло играть решающую роль в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для того чтобы повысить прозрачность нашего сотрудничества в области развития, мы в будущем году официально присоединимся к

Международной инициативе в отношении транспарентности помощи. Для того чтобы Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года стала реальностью, необходимо принимать действенные меры по ее осуществлению, а также иметь механизм обзора. Будучи государством, председательствующим в Экономическом и Социальном Совете, Республика Корея будет осуществлять конструктивное руководство с целью оказать помощь в создании прочных и надежных рамок обзора.

В течение 15 лет нам предстоит пройти путь с целью обеспечить уважение человеческого достоинства и гармонию между человечеством и природой. Только тогда, когда все мы будем прилагать совместные усилия, это продвижение человечества по пути осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года сможет принести свои плоды.

Республика Корея всегда будет партнером, на которого можно будет рассчитывать на всем протяжении этого пути.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Корея за ее выступление.

Президента Республики Корея 2-жу Пак Кын Хе сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление исполняющего обязанности главы Государства Ливия.

Исполняющего обязанности главы Государства Ливия Агилу Салеха Эссу Гвайдера сопровождают на трибуну.

Г-н Гваидер (Ливия) (*говорит по-арабски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Вначале я хотел бы передать мои искренние поздравления г-ну Могенсу Люккеттофту с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии.

Мы встречаемся на уровне Саммита, чтобы принять важный исторический документ об устойчивом развитии в трех его измерениях: экономическом, социальном и экологическом. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) является ориентированным

на интересы человека планом действий. Сегодня мы опираемся на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим», и на принятые в 2000 году цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Однако эта Повестка дня является более обширной и всеобъемлющей с точки зрения числа целей и задач и еще более широкой с точки зрения областей и задач.

Для того чтобы воплотить слова в действия, а планы в жизнь, мы должны, в целом, обеспечить наличие следующих элементов.

Во-первых, Повестка дня в области устойчивого развития не будет выполнена без наличия эффективных механизмов реализации, в частности, необходимого финансирования, которое включает в себя обязательства, взятые развитыми странами в рамках официальной помощи в целях развития. Это будет предполагать создание подлинных партнерств и стимулирование частного сектора и других механизмов, как подчеркивалось в принятой в Аддис-Абебе Программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, принятой в июле. Также будет необходимо особо подчеркнуть такие аспекты, как право народов на развитие, передача технологий, укрепление потенциала, координация и международное сотрудничество.

Уважение суверенитета народов, их религий и культур и их национальных приоритетов, а также ненавязывание любых необщепринятых концепций, вне зависимости от их «принадлежности», необходимо учитывать в процессе разработки специальных показателей оценки достижений в 2016 году.

В целях в области устойчивого развития на период до 2030 года особое внимание уделяется обеспечению того, чтобы никто не оказался отесненным на обочину развития. Вместе с тем палестинский народ по-прежнему страдает от иностранной оккупации, блокады и попрания его прав. Как мы можем говорить об устойчивом развитии палестинского народа, когда он живет в подобных условиях?

Для реализации повестки дня в области развития на период до 2030 года мы должны решить множество проблем, в первую очередь проблему обе-

спечения безопасности. Без безопасности не может быть развития, а без развития не может быть безопасности. Именно поэтому мы как международное сообщество обязаны сотрудничать в противодействии угрозе стремительного распространения терроризма во всех регионах мира, а также в устранении его коренных причин. В борьбе с терроризмом мы должны придерживаться многостороннего подхода, сочетающего в себе экономические, политические, культурные и социальные меры и меры безопасности.

Ливия приложила немало усилий для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и их интеграции в свои планы развития. Тем не менее, реализовать эти цели в полном объеме не удалось по причине политической нестабильности и угроз безопасности. Ливийские власти стремятся к восстановлению мира, безопасности и стабильности в стране, с тем чтобы правительство могло возобновить свою работу в столице Триполи, а также разработать долгосрочный национальный план в соответствии с повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом специфики нашей религиозной и культурной истории и наших национальных приоритетов. Кроме того, мы надеемся, что дружественные и братские страны окажут Ливии помощь в ее работе по восстановлению стабильности на пути страны к демократии и продолжат поддерживать правительство в его усилиях по возобновлению и активизации деятельности национальных учреждений, в том числе органов безопасности и военных ведомств.

Мы должны подчеркнуть тот факт, что наша страна заявила ряд оговорок в отношении ряда целей и задач, а также в отношении толкования отдельных понятий в итоговом документе. Мы выражаем надежду на то, что эти оговорки будут рассматриваться как неотъемлемая часть позиции Ливии по повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Завершая свое выступление, хочу обратиться ко всем государствам-членам, на чью территорию были незаконно вывезены в период правления прошлого режима ливийские активы, с призывом оказать содействие в поиске и возвращении этих активов. Они по праву принадлежат ливийскому народу и только ему одному. Ливия могла бы извлечь

значительную пользу из этих активов, используя их для финансирования своих планов развития и восстановления инфраструктуры.

Исполняющего обязанности главы Государства Ливия г-на Агилу Салеха Эссу Гваидера сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступления эмира государства Кувейт.

Его Высочество шейха Сабаха, эмира государства Кувейт аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха сопровождают к трибуне.

Шейх ас-Сабах (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь поздравить сопредседателей с их назначением на эту должность на нынешнем Саммите. Я хотел бы пожелать им успеха в руководстве этой работой и исполнении всех наших планов. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его ценные и самоотверженные усилия, а также за доклад о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2015 год.

Сроки проведения нынешнего исторического и беспрецедентного саммита совпадают с семидесятой годовщиной создания нашей уважаемой организации. За последние десятилетия она добилась больших успехов, которыми мы все гордимся, и помогла нам в налаживании международного сотрудничества в различных областях и в противодействии вызовам, кризисам и трудностям.

Все семнадцать целей в области устойчивого развития (ЦУР), которые мы приняли на этом саммите (резолюция 70/1), опираются на три основных компонента: экономический, социальный и экологический, которые представляют собой отправную точку для реализации наших планов глобального развития. В нашем стремлении справиться с этими задачами устойчивого развития мы наталкиваемся на серьезные проблемы, обусловленные моделями человеческого поведения, складывавшимися на протяжении многих веков. В настоящее время перед нами стоят проблемы устранения последствий стихийных бедствий и повышения температуры планеты, что возлагает на нас большую ответственность.

Для достижения целей в области устойчивого развития необходимы новые механизмы финанси-

рования, которые должны быть достаточно предсказуемы, чтобы отвечать требованиям развития и необходимости реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, с тем чтобы к 2030 году полностью искоренить нищету. Этого можно добиться с помощью международных коллективных усилий и эффективного глобального партнерства, основанного на принципе общей, но дифференцированной ответственности. В этой связи Государство Кувейт подчеркивает необходимость того, чтобы развитые страны выполнили свое обязательство перед международным сообществом направлять 0,07 процента от своего валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития.

Государство Кувейт последовательно выполняет свои региональные и международные обязательства в части реализации целей в области развития, а также работает над решением актуальных проблем. В течение последних нескольких лет наша страна организовала ряд конференций высокого уровня по вопросам экономики, развития и оказания гуманитарной помощи. Мы также осуществляем большое число инициатив, направленных на содействие налаживанию партнерских связей и установлению сотрудничества в области развития и в гуманитарной области. Мы неизменно следим за прогрессом в работе механизмов по осуществлению этих инициатив, чтобы обеспечить достижение заявленных в их рамках целей.

Государство Кувейт не жалеет усилий для оказания помощи развивающимся и наименее развитым странам, привлекая к этой работе различные учреждения. Особое место среди них занимает Кувейтский фонд для экономического развития арабских стран, который предоставляет развивающимся странам гранты и льготные кредиты на осуществление проектов в области развития инфраструктуры. В последние годы наша страна оказывает помощь в целях развития в объеме 2,1 процента от нашего валового внутреннего продукта, что более чем в два раза превышает показатели, согласованные на международном уровне.

Мы гордимся тем, что Кувейт, несмотря на то, что сам является развивающейся страной, в 2014 году, согласно докладу, ежегодно публикуемому организацией «Глобальная гуманитарная помощь», занял первое место по объему предостав-

ленной гуманитарной помощи. Общий объем помощи составил 0,24% валового национального дохода Кувейта, что является самым высоким таким показателем среди всех стран-доноров в мире.

Организация Объединенных Наций остается оптимальным механизмом для обсуждения вызовов и рисков, угрожающих миру. Она также по-прежнему является соответствующей зонтичной структурой, напоминающей нам о тех обязательствах, которые мы должны выполнять в этом мире.

В заключение я хотел бы поблагодарить членов Ассамблеи за внимание и пожелать им всяческих успехов в их работе.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю эмира Государства Кувейт за его выступление.

Эмира Государства Кувейт Его Высочество шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера Ас-Сабаха сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба.

Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба г-на Рауля Кастро Рус сопровождают к трибуне.

Председатель Кастро Рус (Куба) (*говорит по-испански*): Причиной нестабильности в ряде регионов является повсеместно сохраняющийся недостаточный уровень развития, который характерен для двух третей населения земли.

Пятнадцать лет спустя после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, темпы прогресса по-прежнему недостаточны, а его результаты распределены неравномерно. Во многих случаях сохраняются, и даже повышаются неприемлемые уровни нищеты и социального неравенства, в том числе в промышленно развитых странах мира. Продолжает расти разрыв между Севером и Югом и усиливаться поляризация богатства. Очевидно, что мы еще далеки от создания поистине глобальной организации по обеспечению развития.

Не менее 2,7 миллиарда человек в мире живут в условиях нищеты. В развивающихся странах по-

казатель смертности детей в возрасте до пяти лет остается во много раз выше аналогичного показателя в развитых странах, а показатель материнской смертности — в 14 раз. В разгар нынешнего экономического и финансового кризиса состоятельные граждане и транснациональные корпорации становятся богаче, в то время как число бедных, безработных и бездомных людей продолжает резко увеличиваться вследствие проведения жесткой так называемой политики строгой экономии. Волны отчаявшихся мигрантов прибывают в Европу в надежде спастись от крайней нищеты и конфликтов, которые развязали другие.

В отсутствие конкретных «измеримых» обязательств и установленных сроков, ресурсов, необходимых для осуществления новой повестки дня, будет недостаточно для реализации 17 целей в области устойчивого развития. Если мы хотим сделать этот мир пригодным для жизни людей, обеспечить в нем мир и гармонию среди народов, демократию, социальную справедливость и уважение достоинства и прав каждого человека, нам необходимо как можно скорее принять конкретные обязательства в отношении помощи в целях развития и решить проблему задолженности, той задолженности, которая была покрыта уже много раз. Нам необходимо создать новую международную финансовую архитектуру, ликвидировать монополию на научно-технические знания и преобразовать нынешний экономический порядок. Промышленно развитые страны должны признать свою историческую ответственность и восстановить принцип общей, но дифференцированной ответственности.

Отсутствие ресурсов не должно использоваться в качестве оправдания роста ежегодных военных расходов, сумма которых составляет 1,7 трлн. долл. США. Если объем таких расходов не будет сокращен, невозможными станут ни развитие, ни стабильный и прочный мир.

Восстановление дипломатических отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки, открытие посольств и изменения в политике, о которых заявил президент Барак Обама в отношении нашей страны, представляют собой важный шаг вперед и получили широкую поддержку со стороны международного сообщества. Однако, как и на протяжении половины столетия, продолжается экономическая, финансовая и торговая блокада Кубы,

которая приносит тяготы и лишения нашему народу. Эта блокада по-прежнему является главным препятствием для экономического развития нашей страны. Она отрицательно сказывается и на других странах в силу ее экстерриториального охвата и продолжает затрагивать интересы американских граждан и компаний. Эта политика была отвергнута 188 государствами — членами Организации Объединенных Наций, которые призывают к ее прекращению.

Тем не менее, Куба достигла целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предложила свою скромную помощь другим развивающимся странам в различных отраслях, в которых мы будем продолжать оказывать поддержку исходя из наших ограниченных возможностей. Мы никогда не откажемся от нашей приверженности делу отстаивания достоинства, человеческой солидарности и социальной справедливости, которые являются фундаментом нашего социалистического общества.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба за его выступление.

Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба г-на Рауля Кастро Руса сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Китайской Народной Республики.

Президента Китайской Народной Республики г-на Си Цзиньпина сопровождают к трибуне.

Президент Си Цзиньпин (Китай) (*говорит по-китайски*): Для меня огромное удовольствие принимать участие в сегодняшнем саммите. Поскольку в этом году отмечается семидесятая годовщина основания Организации Объединенных Наций, чрезвычайно важен тот факт, что мировые лидеры собрались в Нью-Йорке, чтобы наметить курс будущего развития.

Для народов всех стран развитие ассоциируется их выживанием и надеждой и является залогом уважения их достоинства и прав. Руководствуясь именно этим чаянием, 15 лет назад мы приняли цели в области развития, сформулированные в Де-

кларации тысячелетия, стремясь улучшить условия жизни сотен миллионов людей во всем мире. За это время мы стали свидетелями непрекращающегося экономического роста во всем мире, но вместе с тем и серьезных последствий международного финансового кризиса, а также масштабного прогресса в развивающихся странах и сохраняющегося дисбаланса в области развития в странах Севера и Юга.

Несмотря на то что мы гордимся тем, что более 1,1 миллиарда человек смогли сегодня сбросить оковы нищеты, мы все же глубоко обеспокоены тем, что более 800 миллионов человек по-прежнему ложатся спать на голодный желудок. На глобальном уровне мир и развитие по-прежнему являются двумя основными вопросами современности. Единственным способом, который поможет нам надлежащим образом справиться с различными стоящими перед нами глобальными вызовами, в том числе с недавно возникшим в Европе кризисом беженцев, является обеспечение мира и развития. С учетом наличия целого ряда вызовов и трудностей мы должны придавать развитию приоритетное значение, поскольку только за счет развития мы сможем устранить коренные причины конфликтов, обеспечить соблюдение прав и реализовать искренние чаяния людей в отношении более светлого будущего.

Принятая на этом Саммите Повестка дня на период после 2015 года (резолюция 70/1) предусматривает новый план в области глобального развития, а также предоставляет новые возможности для международного сотрудничества в целях развития. Мы должны рассматривать эту Повестку дня в области устойчивого развития в качестве отправной точки в нашей работе над созданием нового курса справедливого, открытого, всестороннего и основанного на инновационной деятельности процесса развития в интересах общего развития всех стран. Нам необходимо обеспечить справедливое развитие и равный к нему доступ. Все страны должны принимать участие в глобальном процессе развития, вносить в него свой вклад и извлекать из него пользу. Развитие не должно становиться уделом только одной страны или горстки стран. Возможно, страны и отличаются друг от друга своим потенциалом и успехом в области развития, но они все несут хоть и дифференцированную, но общую ответственность и стремятся к достижению общих целей. Важно улучшать систему глобального экономического управления, повышать степень

представленности и участия развивающихся стран, а также предоставлять всем странам право участвовать в международной нормотворческой деятельности на равноправной основе.

Мы должны обеспечить открытое для всех развитие, чтобы его выгодами могли пользоваться все стороны. С учетом постоянно нарастающих масштабов экономической глобализации все страны должны пользоваться возможностями в области развития и позволять средствам производства более свободно и беспрепятственно перемещаться по всему миру. В этой связи важно, чтобы все страны придерживались принципов многосторонней торговой системы на основе открытой экономики и обменивались выгодами в рамках общих консультаций и сотрудничества. Мы должны уважать выбор, сделанный каждым из нас в отношении пути развития, обмениваться опытом и принимать меры к тому, чтобы наши различные пути развития, когда они успешные, пересекались и, таким образом, приносили нашим народам богатые плоды в области развития.

Нам нужно поощрять всестороннее развитие, чтобы его основа стала еще более прочной. В конечном счете развитие будет служить на благо людей. Сейчас, когда мы стремимся искоренить нищету и повысить уровень жизни людей, мы должны, в первую очередь, обеспечить равенство и социальную справедливость, чтобы каждый мог пользоваться возможностями и преимуществами развития. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы координировать развитие в социально-экономической и экологической областях и обеспечить гармоничное сосуществование людей в обществе и человечества с окружающей средой. Нам необходимо инновационное развитие, чтобы мы могли в полной мере освоить потенциал развития; инновационная деятельность включает в себя динамичные факторы развития. Проблемы, возникающие в процессе развития, могут быть разрешены только за счет дальнейшего развития. Всем странам следует рассматривать процесс реформирования и развития как способ наращивания потенциала в области развития, создания более мощных двигателей экономического роста и повышения уровня конкурентоспособности.

Цели, поставленные в рамках Повестки дня в области развития на период после 2015 года, в

которой закреплены наши торжественные обещания, устанавливают высокие стандарты. Часто говорят, что ценность любого плана заключается в его осуществлении. В этой связи я обращаюсь к международному сообществу с призывом активизировать коллективные усилия в деле совместного осуществления этой Повестки дня и стремиться к достижению взаимовыгодного сотрудничества.

Во-первых, давайте наращивать потенциал в области развития. В конечном счете, развитием должна заниматься каждая страна. Как говорят в Китае, каждый должен есть столько, сколько вмещает его желудок, и одеваться по фигуре. В связи с этим необходимо, чтобы все страны занимались разработкой стратегии в области развития, в которой будут учитываться их собственные ресурсы и национальные условия. Международное сообщество несет ответственность за оказание помощи развивающимся странам в области наращивания потенциала, а также за оказание им поддержки и помощи, которые отвечают их фактическим потребностям.

Во-вторых, давайте улучшать международную конъюнктуру в области развития. Мир и развитие идут рука об руку. Страны должны работать сообща в целях поддержания международного мира, поощрения развития в мирных условиях, а также обеспечения мира на основе развития. Для обеспечения развития требуется прочная внешняя институциональная среда. В этой связи международные финансовые учреждения должны активизировать свои реформы в сфере управления, а многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, — увеличить объем поставляемых ими в области развития ресурсов.

В-третьих, что касается партнерства в целях развития, то страны должны сохранять свою приверженность и своевременно выполнять свои обязательства. Международное сообщество, которое сохраняет партнерские отношения между странами Севера и Юга в качестве основной формы сотрудничества, должно заниматься укреплением сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, а также призывать частный сектор и другие заинтересованные стороны играть более активную роль в таких партнерских отношениях.

В-четвертых, чтобы укрепить механизмы координации деятельности в целях развития, странам

следует активизировать координацию макроэкономической политики, чтобы, по возможности, избежать распространения негативных последствий. Региональные организации должны ускорить процесс интеграции и укрепить свою конкурентоспособность за счет проведения общей работы, которая будет дополнять деятельность на межрегиональном уровне. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть здесь ведущую роль.

Приблизительно на протяжении последних 30 лет, прошедших с тех пор, как Китай вступил на путь реформирования и придал экономике более открытый характер, мы идем по пути развития, которому присущи типично китайские черты и который был избран с учетом национальных условий Китая. Избавив 439 миллионов человек от нищеты и достигнув значительного прогресса в таких областях, как образование, здравоохранение и благополучие женщин, Китай реализовал цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Развитие в нашей стране не только привело к повышению уровня благосостояния более 1,3 миллиарда китайцев, но и стало мощным стимулом для развития на глобальном уровне. На протяжении более 60 лет Китай играет активную роль в международном сотрудничестве в целях развития. Мы представили 166 государствам и международным организациям помощь на сумму около 400 млрд. юаней и направили в них более 600 000 гуманитарных работников, из которых более 700 человек пожертвовали своей ценной жизнью на благо развития других стран.

В перспективе Китай все так же будет придерживаться правильного подхода, отдавая приоритет справедливости, а не узким интересам, и присоединится к другим странам в рамках совместных усилий по осуществлению Повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этой связи я хочу объявить о том, что Китай учредит Фонд помощи по линии сотрудничества Юг-Юг и предоставит первоначальный взнос на сумму 2 млрд. долл. США в поддержку осуществления развивающимися странами Повестки дня в области развития на период после 2015 года. Он и впредь будет увеличивать объем инвестиций в наименее развитые страны, и к 2030 году его общий вклад составит 12 млрд. долл. США. Китай спишет задолженность по непогашенным межправительственным беспроцентным ссудам, которая должна быть выплачена

к концу 2015 года со стороны отдельных наименее развитых стран, в том числе развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

Китай создаст также международный центр знаний в области развития, чтобы координировать исследования и обмен теоретическими и практическими знаниями в области развития, которые отвечают соответствующим национальным условиям отдельных стран. Китай выступит с предложением провести дискуссии по вопросу о создании глобальной энергетической сети Интернет в целях содействия усилиям, направленным на удовлетворение глобальных потребностей в области энергетики благодаря внедрению экологически чистых альтернативных источников энергии. Китай также готов работать с другими сторонами в целях достижения прогресса в деле осуществления инициативы «Один пояс — один путь», с тем чтобы добиться скорейшего функционирования Азиатского банка инфраструктурных инвестиций и нового банка развития БРИКС, а также внести вклад в экономический рост и благополучие людей, проживающих в развивающихся странах.

Китай торжественно обещает осуществить Повестку дня в области развития на период после 2015 года. На нас лежат юридические обязательства работать как единое целое и прилагать все усилия для достижения дальнейшего прогресса в деле глобального развития.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Китайской Народной Республики за его выступление.

Президента Китайской Народной Республики г-на Си Цзиньпина сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сенегал.

Президента Республики Сенегал г-на Маки Салья сопровождают к трибуне.

Президент Саль (*говорит по-французски*): Пятнадцать лет назад мировые лидеры собрались в этом зале, руководствуясь общим стремлением работать сообща над искоренением нищеты, ликвидацией голода, болезней и социальной изоляции, развитием образования и достижением гендерного

равенства и обеспечением более эффективной охраны окружающей среды. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, заложили основу для сокращения масштабов неравенства внутри стран и между ними и для отказа от нерационального использования ресурсов нашей планеты. Определены конкретные направления практической работы над решением этих задач, и в наших силах построить общее будущее для себя и последующих поколений.

В течение последних 15 лет значительные усилия направлялись на развитие образования и здравоохранения, расширение прав и возможностей женщин, а также на обеспечение доступа к питьевой воде. Однако в нашей сегодняшней работе по этим и другим направлениям мы по-прежнему далеки от решения поставленных задач. Во многих странах ликвидация голода, сокращение показателей материнской и младенческой смертности, обеспечение доступа к энергетическим ресурсам и санитарно-техническим средствам и эффективная охрана окружающей среды являются целями, которые еще предстоит достичь. Во всем мире миллионы мужчин и женщин всех возрастов по-прежнему живут в условиях крайней нищеты. На третьей Международной конференции по финансированию развития, которая прошла в июле в Аддис-Абебе, говорилось о наших ограниченных возможностях в плане мобилизации ресурсов, направляемых на поддержку нашей политики в области развития.

Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет через несколько недель в Париже, предоставит нам возможность попытаться совместно противодействовать глобальному потеплению. От того, насколько успешно мы будем действовать, зависит будущее планеты — нашей единственной среды обитания. Повторюсь, мы хорошо отдаем себе отчет в том, что мы должны сделать, до того как станет слишком поздно. Уже установлены стандарты, в частности действует принцип общей, но дифференцированной ответственности и принцип «загрязнитель платит». Давайте же на Конференции в Париже добьемся полного выполнения этих обязательств. Таким образом мы сумеем ограничить выбросы парниковых газов, пополнить ресурсы Зеленого климатического фонда, поддерживать усилия, направленные на адаптацию к изменению климата, а также способствовать передаче

технологий, соответствующих потребностям стран — получателей адресной помощи.

Финансирование Зеленого климатического фонда и передача соответствующих технологий не подпадают под понятие «помощи», а являются своего рода компенсацией за утрату конкурентоспособности соответствующими странами, которым в интересах охраны нашей общей окружающей среды было предложено отказаться от менее дорогостоящих, но в большей степени загрязняющих источников энергии, которые использовались богатыми странами на протяжении многих веков для своего развития. Только такой ценой мы сможем построить для нынешнего и будущих поколений лучший мир на жизнеспособной планете, к чему мы все стремимся. В связи с той ценой, которую мы должны заплатить за сохранение пригодных для жизни условий на Земле, пришло время положить конец национальному и индивидуальному эгоизму, с тем чтобы не дать опасностям, с которыми мы сталкиваемся уже сегодня, достигнуть необратимых масштабов.

Сенегал также выражает надежду на то, что цели новой Повестки дня в области устойчивого развития (резолюция 70/1) окажутся максимально эффективными в плане активизации борьбы с уклонением от уплаты налогов, незаконными финансовыми потоками и другой противоправной деятельностью; финансирования инфраструктуры, которое имеет ключевое значение для долгосрочного развития; и предоставления справедливой компенсации по контрактам в горной и нефтяной промышленности с соблюдением принципов равенства, социальной справедливости и корпоративной социальной ответственности. В своем качестве Председателя Ориентационного комитета глав государств и правительств Нового партнерства в интересах развития Африки я вновь призываю Африку выполнить требования инициативы Группы семи относительно активизации помощи при проведении переговоров о заключении комплексных контрактов, с тем чтобы оказать поддержку развивающимся странам в проведении переговоров по комплексным контрактам, в частности в горнодобывающей и нефтяной промышленности.

За рост, развитие и процветание должны прежде всего отвечать сами страны. Для выполнения этого требования у себя в Сенегале мы составили

план «Новый Сенегал», предусматривающий структурную перестройку нашей экономики, коллективный и общеразделяемый подход к устойчивому развитию и совершенствование методов благого управления и демократии. План «Новый Сенегал» отражает наше видение развития, которое строится на активизации внутренних усилий, партнерских связей и инвестиций.

Я выражаю сопредседателям свои поздравления и желаю им успеха в руководстве нашей работой. Я желаю участникам нашего саммита всяческих успехов.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Сенегал за его выступление.

Президента Республики Сенегал г-на Маки Саля сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Индонезия.

Вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллу сопровождают к трибуне.

Г-н Юсуф Калла (Индонезия): Для меня действительно большая честь принимать участие в этой встрече мировых лидеров, целью которой является принятие повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Я хотел бы выразить свою огромную признательность за прозрачность процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года и поблагодарить Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи за умелое руководство этим процессом.

В этом году мы вышли на исторический этап в процессе развития. Повестка дня в области развития на период после 2015 года — это наша клятва будущему поколению, что мы будем совместно стремиться к тому, чтобы благодаря устойчивому развитию оставить после себя наследие в виде более процветающего мира. В свете вышесказанного позвольте мне остановиться на следующих трех основных моментах.

Во-первых, на уроках, извлеченных в процессе достижения целей в области развития, сформу-

лированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). ЦРДТ были сформулированы пятнадцать лет назад. На сегодня часть задач уже решена и достигнуты важные результаты в рамках всех целей. Во всем мире показатели крайней нищеты сократились наполовину; предотвращено 3.3 миллиона случаев смерти от малярии; 2.3 миллиарда людей получили доступ к более безопасной питьевой воде и санитарно-техническим средствам.

Тем не менее, неравенство между странами и внутри стран вместе с нищетой остаются главными мировыми проблемами. Кроме того, появляются новые глобальные вызовы, такие как неравенство в области энергетики, недостаточно развитая инфраструктура, расточительное потребление, ограниченные возможности производства и изменение климата. Набирающие все большую силу конфликты тоже сдерживают достижения многих стран в области развития, расшатывая общины и отвлекая скудные ресурсы промышленных предприятий. Поэтому повестка дня остается недоработанной. На основе извлеченных уроков и передовой практики достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), необходимо исходя из национальных возможностей активизировать наши усилия и расширить сферу нашей совместной ответственности, чтобы подвести прочную основу под новую повестку дня. В этой работе тон должны задавать развитые страны, примеру которых будут следовать остальные государства.

Во-вторых, я хотел бы особо отметить усилия, предпринимаемые Индонезией для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР). Индонезия превысила контрольный показатель сокращения численности населения, живущего в условиях нищеты. Кроме того, Индонезия продвигается по пути сокращения показателя численности детей с недостаточным весом и уровня смертности среди детей в возрасте до пяти лет, а также по пути увеличения численности детей, поступающих в начальную школу. Развивая успехи в достижении ЦРДТ, Индонезия недавно интегрировала повестку дня в области развития на период после 2015 года в свои национальные планы развития. В этом контексте Индонезия, среди прочего, сократила размер государственной субсидии на топливо и увеличила бюджетные ассигнования на социальные программы, такие как индонезийская программа

медицинского страхования и индонезийская программа «Смарт-карта», чтобы облегчить доступ к медицинскому обслуживанию и образованию для малоимущих семей.

В-третьих, я хочу особо подчеркнуть необходимость укрепления глобального партнерства. Для реализации повестки дня требуется сформировать эффективное и инклюзивное глобальное партнерство с учетом национальных условий и приоритетов развития. Исключительно важно, чтобы, несмотря на низкие темпы роста мировой экономики, международные обязательства выполнялись, в том числе обязательства развитых стран по линии официальной помощи в целях развития и обязательства, взятые в рамках Аддис-Абебской программы действий, согласованной на третьей Международной конференции по финансированию развития. Работу механизма финансирования необходимо дополнить обменом знаниями, передачей технологий и предоставлением более широкого доступа на рынки развивающимся и наименее развитым странам, включая страны со средним уровнем дохода, перед которыми стоят многочисленные проблемы, и не в последнюю очередь проблема преодоления последствий последнего глобального экономического кризиса.

Очень большое значение имеет и участие в этой работе негосударственных субъектов. Частный сектор и организации гражданского общества играют огромную роль в создании рабочих мест и расширении возможностей общин. Поэтому социальную ответственность частного сектора и его благотворительную деятельность следует поощрять и расширять. Политические структуры должны быть достаточно открытыми, чтобы задействовать возможности негосударственных субъектов.

В отсутствие мира внутри государств или в отношениях между ними развитие невозможно. Поэтому приоритетами на мировой арене должны быть предотвращение конфликтов, их урегулирование и обеспечение надлежащего постконфликтного восстановления, гарантирующего прочный мир.

В заключение позвольте мне заверить членов Совета в том, что Индонезия готова к совместной работе над тем, чтобы цели нашей повестки дня в области развития на период после 2015 года не остались для всех нас несбыточной мечтой, а получили реальное воплощение.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю Президента Республики Индонезия за его выступление.

Вице-президента Республики Индонезии г-на Юсуфа Каллу сопровождают с трибуны,

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступления премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого Государства Самоа.

Премьер-министра и министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа г-на Туилаепу Саилеле Малиелегаои сопровождают на трибуну.

Г-н Малиелегаои (Самоа) (*говорит по-английски*): В начале нового тысячелетия мировые лидеры преисполнились решимостью активизировать на глобальном уровне совместные усилия по устранению того зла, из-за которого значительная часть мирового населения не имела возможности вести свободную и достойную жизнь. Эта решимость получила отражение в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Новые цели в области устойчивого развития (ЦУР), которые мы приняли вчера, вселяют в нас большую надежду. В совокупности они создают основу для сбалансированного глобального развития по всем основным направлениям — экономическому, социальному и экологическому.

Самоа гордится своим участием в нынешнем историческом мероприятии, которое предоставляет нам возможность достойно отметить 70-ю годовщину нашей Организации Объединенных Наций. В документе «Преобразование нашего мира: Повестка дня области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1) определяется совокупность наших приоритетов в области устойчивого развития и сформулирована комплексная программа, которая была инициирована нашей Организацией Объединенных Наций и которая реализуется под ее эгидой и руководством.

Система Объединенных Наций может с полным основанием испытывать чувство удовлетворения по поводу эффективного руководства ее работой и по поводу той коллективной воли, которые позволили сформулировать новую повестку дня в области развития и сделали возможным проведение нынешнего саммита. Теперь, если мы хотим успешно

осуществить повестку дня и реализовать цели в области устойчивого развития, наше внимание должно переключиться на срочное формирование необходимых партнерств и мобилизацию необходимых ресурсов.

В сентябре прошлого года на закрытии Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которую наша страна и наш Тихоокеанский регион имели честь принимать у себя, я выразил надежду на то, что сообщество Объединенных Наций не будет рассматривать и расценивать как самоцель итоговый документ Конференции — программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Поэтому я очень благодарен малым островным развивающимся государствам и всем их партнерам за обеспечение того, чтобы проблемы и приоритеты этих государств, отраженные в программе «Путь Самоа», сегодня являются частью ЦУР, включая средства их реализации. Включение программы «Путь Самоа» в нашу новую повестку дня является еще одним подтверждением правильности призыва обеспечить, чтобы никто не оставался в стороне от ее осуществления.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в Аддис-Абебской программе действий подтверждается особый статус малых развивающихся государств, которые, по признанию Организации Объединенных Наций, в контексте устойчивого развития составляют группу государств, имеющих особые потребности и характеризующихся особой уязвимостью — не в силу выбора, а в силу условий, не поддающихся их контролю. Признавая эту специфику, очень важно постоянно помнить о том, что, хотя повестка дня имеет универсальный характер, это не означает, что мы должны придерживаться одного и того же подхода к ее реализации и контролю и оценке хода ее осуществления. Учет национальных различий и несхожести задач, стоящих перед странами, разных возможностей и разных уровней развития государств-членов и различных групп будет иметь определяющее значение для эффективной реализации ЦУР в областях. Совершенно очевидно, что для контроля и оценки хода их осуществления на национальном, региональном и глобальном уровнях потребуются достоверная информация и статистические данные.

В системе Организации Объединенных Наций уже полным ходом идет работа по выработке эффективных и конкретных показателей. В ходе процесса разработки ЦУР возникли трудности с использованием показателей оценки реализации ЦРДТ малыми островными развивающимися государствами, поэтому эти показатели нуждаются в значительной доработке, чтобы мы могли с пользой и эффективно использовать их в рамках реализации этих глобальных целей. Поэтому очень важно, чтобы в рамках разрабатываемых в настоящее время показателей были учтены реалии и опыт малых островных государств, таких как Самоа, с тем чтобы они были применимы к нашим ситуациям.

Я упомянул ранее о крайне сложной задаче, стоящей перед нами. Самоа всегда твердо верило и продолжает верить в ценность подлинных и долгосрочных партнерств. Мы знаем из нашего собственного опыта становления как нации, что правильное сочетание различных видов партнерских отношений может позволить нам сделать нашу повестку дня в области развития и ее осуществление по-настоящему ориентированными на преобразования. В повестке дня, которую мы одобрили, отмечается необходимость

«мобилизовать средства, необходимые для осуществления настоящей Повестки дня в рамках обновленного Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, основанного на духе окрепшей глобальной солидарности, ориентированного в первую очередь на удовлетворение потребностей беднейших и наиболее уязвимых групп населения и предполагающего участие всех стран, всех заинтересованных сторон и всех людей» (*резолюция 70/1, пункт 9 преамбулы*).

Принятие новых ЦУР является своевременным для Самоа. В 2016 году мы планируем представить нашу новую стратегию развития Самоа на следующие пять лет. Это дает нам возможность учесть положения документа «Путь Самоа» и ЦУР в рамках нового стратегического направления деятельности в интересах развития нашей страны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра, министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа за его заявление.

Премьер-министра, министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа г-на Туилаепу Саилеле Малиелегаои сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов.

Премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов г-на Марка Рютте сопровождают к трибуне.

Г-н Рютте (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Один из предыдущих Генеральных секретарей однажды сказал: «Никогда не смотрите под ноги, прежде чем сделать следующий шаг; только тот, кто смотрит на линию горизонта, найдет верный путь». Эти мудрые слова Дага Хаммаршельда сегодня уместны, как никогда.

Пятнадцать лет назад международное сообщество обратило свой взор на горизонт. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), были беспрецедентно амбициозными. Были ли эти цели действительно достижимыми? Сегодня мы знаем ответ. ЦРДТ стали значительным успехом, даже несмотря на значительные региональные различия в плане достигнутого прогресса и на то, что не все цели были достигнуты точно так, как планировалось.

Чего удалось достичь миру за последние 15 лет? Масштабы крайней нищеты сокращены вдвое; показатели материнской смертности сокращены вдвое; показатели детской смертности снижены почти наполовину; 90 процентов детей в развивающихся странах сегодня получают начальное образование и 2,3 миллиарда человек получили доступ к безопасной питьевой воде. Однако в преддверии принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года и 17 целей в области устойчивого развития на период 2016–2030 годов успех в деле реализации ЦРДТ должен придать нам уверенности, когда мы будем делать следующий большой шаг вперед.

ЦРДТ позволили нам извлечь многие уроки, и сегодня я хотел бы упомянуть о трех из них. Во-первых, работая сообща, мы можем сделать мир лучше. Во-вторых, такие цели, как искоренение нищеты, достижение гендерного равенства и обеспе-

чение беднейших слоев населения более качественным медико-санитарным обслуживанием, должны реализовываться с привлечением широкого круга заинтересованных сторон, на основе продуманных экономических принципов и в интересах устойчивого развития. В-третьих, мы обязаны обеспечить более активное участие частного сектора в долгосрочном финансировании в рамках его партнерств с государственным сектором и в контексте осуществления проектов на местах.

В прошлом году более 60 партнеров подписали Хартию на период после 2015 года в рамках корпоративной инициативы, которая объединяет голландские компании, университеты и другие организации, приверженные повестке дня, которую мы обсуждаем на этом саммите.

Что же представляет собой участие частного сектора на практике? Например, оно может представлять собой реализацию цели, поставленной компанией «Хайнекен» своим пивоварням в Африке и на Ближнем Востоке и заключающейся в использовании 60 процентов соответствующего местного сырья. Нидерланды поддерживают эти усилия, обеспечивая проведение с фермерами соответствующих занятий. В Бурунди это партнерство уже позволяет 18 000 фермеров получать на устойчивой основе доход, обеспечивая снабжение этой всемирно известной голландской пивоваренной компании. Примером такого участия может также являться деятельность Фонда медицинского страхования, созданного по инициативе государственного и частного секторов, которую поддержали некоторые крупнейшие голландские страховые компании. В одном только 2014 году Фонд предоставил медицинские и сельскохозяйственные страховки 460 000 человек в странах Африки к югу от Сахары, причем 60 процентов из них составляли женщины.

Это также может быть подобно Амстердамской инициативе по борьбе с недоеданием (АИН), осуществление которой началось в 2009 году. Эта инициатива объединяет большое число партнеров: правительство и неправительственные организации Нидерландов; многонациональные корпорации пищевой и химической отраслей, такие как «Юнилевер», ДСМ и «АкзоНобель»; и сельскохозяйственные исследовательские учреждения, такие как Университет и научно-исследовательский центр Вагенингена. Портфель проектов АИН в настоящее время

позволяет обеспечить более широкий доступ к полноценному питанию 26 миллионам человек.

В рамках ЦУР и корпоративной социальной ответственности многие отдельные компании, большие и малые, выражают все большее желание повышать эффективность государственно-частных партнерств. По их мнению, буква «у» в аббревиатуре «ЦУР», означающая «устойчивое», открывает возможности для инвестиций и инноваций. Задача правительств и Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить эффективную работу правовых и экономических механизмов. При этом, я уверен, мы сможем гораздо больше раскрыть торговый и инвестиционный потенциал бедных стран, добиваясь перехода от благотворительности к прибыльности в предстоящие годы.

Наша приверженность совместному содействию развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций является одной из основных причин, которые побуждают Королевство Нидерландов выдвинуть свою кандидатуру на выборах непостоянных членов Совета Безопасности на период 2017–2018 годов. Королевство Нидерландов в полной мере готово сделать следующий решительный шаг вперед.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов за его заявление.

Премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов г-на Марка Рютте сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Лесото.

Премьер-министра Королевства Лесото г-на Пакалиту Бетуэла Мосисили сопровождают к трибуне.

Г-н Мосисили (Лесото) (*говорит по-английски*): На пороге нового тысячелетия мы собрались в этом зале Ассамблеи, чтобы принять восемь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Приняв ЦРДТ, мы приняли план искоренения крайней нищеты и, фактически, дали новую надежду беднейшим странам мира зна-

чительно повысить уровень их благосостояния к 2015 году.

Сожалая о том, что нам не удалось в полной мере реализовать ЦРДТ, мы должны признать, что в большинстве стран был отмечен значительный прогресс в деле ускорения достижения ЦРДТ, таких, как обеспечение бесплатного начального образования и расширение прав и возможностей женщин. В этом плане Лесото не является исключением. Нам нужно также признать, что мы накопили богатый опыт преодоления трудностей, с которыми нам пришлось столкнуться в прошлом, что этот опыт поможет нам в дальнейшем продвижении по избранному пути.

В связи с завершением цикла ЦРДТ мы испытываем большое чувство надежды, потому что в итоговом документе (резолюция 70/1), который мы только что приняли, четко говорится о нашей неизменной приверженности достижению всех нерешенных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Повестка дня в области развития на период после 2015 года дает новый импульс нашим общим стратегиям устранения основных барьеров, стоящих на пути к обеспечению лучшей жизни для всех.

Повестка в области устойчивого развития на период до 2030 года является программой экономического роста на XXI век. Она представляет собой план действий по окончательной и тотальной ликвидации нищеты во всех ее формах. Он преследует цель обеспечения мира и процветания и ставит во главу угла интересы человека. Все семнадцать комплексных, взаимосвязанных и неразделимых целей в области устойчивого развития (ЦУР) являются народными целями, демонстрирующими масштабы, универсальный и амбициозный характер новой повестки дня. Актуальность новой повестки дня состоит в том, что она направлена на искоренение нищеты, что является одной из главных целей устойчивого развития и предполагает интеграцию экономического, социального и экологического измерений.

Не приходится сомневаться в том, что ЦУР являются более масштабными по своему характеру, чем ЦРДТ. Поэтому на пути их достижения придется столкнуться с гораздо большими трудностями. Отрадно, что предусмотренные в итоговом документе средства их реализации соответствуют амби-

циозному характеру этих амбициозных целей и охватывают финансирование, технологии и развитие потенциала. Следует также приветствовать, что в дополнение к цели, конкретно касающейся средств реализации, по каждой ЦУР предусмотрены свои средства реализации.

Лесото не может не согласиться с призывом отказаться от общепринятой практики работы и активизировать международное сотрудничество на всех направлениях. Новая повестка дня делает акцент на активизации работы по наращиванию организационно-кадрового потенциала и сбору статистических данных для оценки процесса устойчивого развития. Поэтому я не могу не подчеркнуть большое значение установления эффективного режима последующего контроля и оценки для обеспечения эффективного осуществления повестки дня.

В заключение разрешите мне еще раз указать на необходимость интегрировать масштабную повестку дня, которую мы только что приняли, в практические национальные планы устойчивого развития. Кроме того, для достижения поставленных целей на национальном уровне мы должны обеспечить адекватный организационный, кадровый и финансовый потенциал. Нам нужно подключить к этой работе частный сектор и других субъектов, чтобы мы могли стать первым поколением, которое покончило с крайней нищетой, и последним поколением, не по наслышке знакомым со смертельной угрозой, которую несет с собой изменение климата.

Устойчивое развитие должно обеспечить потребности нынешнего поколения, но не должно подрывать способность будущих поколений удовлетворять собственные потребности. Мы должны оставить будущим поколениям прочный фундамент, на котором они смогут строить свою жизнь. Без полной политической поддержки со стороны всех мировых лидеров достижение ЦУР останется просто далеким миражем. Достижение целей в области устойчивого развития — это не один из вариантов развития, а императив нашего времени. Наш долг перед человечеством состоит в том, чтобы обеспечить достижение этих целей любой ценой.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Королевства Лесото за его выступление.

Премьер-министра Королевства Лесото г-на Пакалита Бетуэла Мосисили сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Исландия.

Премьер-министра Республики Исландия г-на Сигмундура Давида Гуннлёйгссона сопровождают к трибуне.

Г-н Гуннлёйгссон (Исландия) (*говорит по-английски*): Эта осень оказалась для нас действительно урожайной. За примерами далеко ходить не надо. Достаточно назвать только повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и Аддис-Абебскую программу действий, и я искренне надеюсь, что мы придем к отличным результатам и на двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Недавно Исландия взяла на себя обязательство к 2030 году сократить выбросы парниковых газов на 40 процентов.

Повестка дня на период до 2030 года, принятая на нынешнем саммите, является замечательным достижением. Ее принятие говорит об эффективности многосторонней системы. Все цели одинаково важны, и успех на одном направлении поможет нам добиться успехов на других. Ликвидация нищеты и голода, безусловно, имеет очень большое значение для того, чтобы люди могли раскрыть свой потенциал, а улучшение инфраструктуры способствует смягчению остроты проблемы нищеты и голода. В повестке дня совершенно правильно прописана необходимость рачительного использования природных ресурсов, что является ключом к реализации намеченных целей. По сути, мы располагаем только двумя источниками продовольствия: это мировой океан и суша. Мы должны относиться к ним с большим вниманием и ответственностью. Ответственное использование морских ресурсов на основе результатов научных исследований играет огромную роль в обеспечении продовольственной безопасности и процветания. Мы должны также серьезно относиться к проблеме деградации земель и почв и должны хотя бы стремиться к тому, чтобы избавить нашу планету от угрозы деградации ее земельных ресурсов. Исландия будет продолжать вносить свой

вклад в рациональное использование океанов и земель на своей территории и за рубежом.

Отсутствие доступа к устойчивой и дешевой энергии является одним из факторов нищеты. В этой связи я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его инициативу «Устойчивая энергетика для всех», которая дала важный импульс разработке поддающихся оценке целей и задач в этом плане. Исландия планирует выйти на уровень нулевых выбросов двуокиси углерода. Сейчас почти вся наша стационарная энергетика использует возобновляемые источники, и Исландия продолжит поддерживать ряд развивающихся стран в освоении геотермальных источников энергии для улучшения условий жизни населения и одновременно нашего климата.

Благодаря трагическому опыту большого числа людей, которые спасаются от конфликтов в поисках лучшей жизни или убежища, мы в последние месяцы очень хорошо осознали, что между безопасностью, развитием и правами человека существует тесная взаимосвязь. Важно то, что в повестке дня прослеживается многогранный характер миграции и предусматривается необходимость международного сотрудничества с целью обеспечения безопасной и организованной миграции. Необходимо также сказать о тяжком бремени, которое ложится на страны, принимающие у себя беженцев.

Достижение целей в области устойчивого развития будет сопряжено с большими трудностями и потребует решительных и энергичных действий от всех стран и народов. Поэтому Исландия очень рада тому, что мы смогли договориться относительно подхода, который позволит достичь гендерного равенства, расширить права и возможности женщин и девочек и, тем самым, реализовать цели, которые мы перед собой поставили.

Мы также отмечаем ту роль, которую мужчины и мальчики должны играть в устранении дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек. Одна из кампаний в поддержку этой идеи — кампания Структуры «ООН-женщины» под лозунгом «ОндляНее», уже доказала свою эффективность — которую, как я с гордостью могу заявить, поддержало множество исландских мужчин. Я настоятельно призываю всех мужчин и мальчиков присоединиться к борьбе за равенство.

На этом Саммите мы коллективно берем обязательство о проведении ряда реформ в интересах женщин и девочек, с тем чтобы достичь равенства к 2030 году. Исландия будет и впредь предоставлять столь необходимые финансовые ресурсы в интересах обеспечения гендерного равенства. Исландский парламент одобрил существенное увеличение объема финансовых средств в интересах решения проблем, связанных с равенством, в последующие пять лет. По меньшей мере, половина этих финансовых средств будет направлена на поддержку мер по обеспечению равенства в международных масштабах. Я также испытываю особое удовлетворение по поводу того, что в нашей Повестке содержится упоминание о профилактике и лечении неврологических расстройств. Прогресс в этой области может улучшить жизнь миллионов людей.

Сегодня мы отмечаем важное достижение, но все мы знаем, что обо всем судят по результатам. Эффективное осуществление Повестки будет сопряжено с трудностями. Правительство Исландии поддержит усилия других субъектов в решении этих проблем на национальном, региональном и глобальном уровнях. Исландия преисполнена решимости принимать конкретные меры. Давайте будем вместе вершить историю.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Исландии за его заявление.

Премьер-министра Республики Исландия г-на Сигмундура Давида Гуннлэйгссона сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Швеции.

Премьер-министра Швеции г-на Стефана Левена сопровождают на трибуну.

Г-н Левен (Швеция) (*говорит по-английски*): Я был приемным ребенком. Когда мне было 10 месяцев, меня привезли на поезде к моим новым родителям в северную часть Швеции. Мне повезло, что я попал в любящую семью и был воспитан в обществе, где наследие прошлого не препятствует успешному будущему, и где люди отвечают не только за себя, но и за других.

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) говорится о таком же чувстве общей ответственности. Она основана на твердой уверенности в том, что нищету можно и нужно искоренить, что изменение климата можно и необходимо остановить и что общества, где царит равноправие, это более эффективные общества, являющиеся основой лучшего будущего для всех нас. Сейчас у нас имеется новая «дорожная карта». Она универсальна. Ни одна страна не может уклоняться от своей ответственности, однако усилий одних только правительств будет недостаточно. Необходимы усилия на всех уровнях, во всех секторах и всех заинтересованных сторон. Вот почему Швеция совместно с руководителями девяти стран мира начала реализацию инициативы по созданию группы поддержки высокого уровня, призванной ускорить темпы осуществления Повестки дня.

Наша предстоящая миссия как мирового сообщества не только морально оправдана, но и экономически действенна, поскольку равенство и развитие — это две стороны одной и той же медали. Когда мы поощряем гендерное равенство, проявляются талант и сила. Валовый внутренний продукт растет тогда, когда работает больше женщин. Способности проявляются тогда, когда девочки и мальчики ходят в школу. Мы не можем позволить, чтобы половина нашего населения «отставала». Поэтому необходимо устранить все правовые, социальные и экономические барьеры на пути к расширению прав и возможностей женщин.

Когда мы содействуем созданию достойных рабочих мест для всех, усилится конкурентоспособность. Некоторые утверждают, что это представляет собой противоречие с точки зрения терминов. Я утверждаю, что это беспроигрышная ситуация. Это выигрышная ситуация для работников. Это выигрышная ситуация для работодателей. И это выигрышная ситуация для наших обществ. Создавая достойные рабочие места, на которых соблюдаются основные трудовые права, мы можем как повысить производительность труда, так и обеспечить всеохватный рост. Когда мы выработаем новые решения с целью сокращения вредных выбросов, мы остановим изменение климата и при этом создадим новые рабочие места. Моя цель заключается в том, чтобы Швеция стала одним из первых государств всеобщего благоденствия, которые не применяют

ископаемые топлива, и я хочу, чтобы шведские компании разрабатывали климатосберегающие новшества, которые необходимы миру.

Наше сотрудничество в области развития будет способствовать устранению связи между развитием и зависимостью от ископаемых видов топлива. Мы остаемся ключевым донором Зеленого климатического фонда. Мы по-прежнему привержены цели выделять 1 процент нашего валового национального дохода для оказания официальной помощи в целях развития. Теперь нам всем необходимо проявить решимость и начать реализовывать наши общие цели. Делая это, мы приобретем нечто большее. Мы вернемся к подлинной цели общества — предоставить всем девочкам и мальчикам простые вещи, которые когда-то предоставили мне, а именно, хороший шанс, адекватное образование, достойную работу и жизнь в условиях свободы.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Швеции за его заявление.

Премьер-министра Швеции г-на Стефана Левена сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Грузии.

Премьер-министра Грузии г-на Ираклия Гарибашвили сопровождают на трибуну.

Г-н Гарибашвили (Грузия) (*говорит по-английски*): Для меня является привилегией выступить перед Ассамблеей в этот исторический момент, когда мы приступаем к осуществлению ориентированной на преобразования повестки дня, связанной с целями в области устойчивого развития (ЦУР). Сегодня мы вступаем на многообещающий путь, на котором от всех нас потребуются смелые шаги в плане реагирования на огромные проблемы, с которыми человечество сталкивается сегодня. 17 целей в области устойчивого развития, в совокупности со 169 связанными с ними задачами, которые были согласованы, станут для нас руководством на этом сложном пути.

Плавный переход от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к целям в области устойчивого развития в рамках повестки дня на период после 2015 года

имеет ключевое значение. В 2000 году ЦРДТ были, поистине, революционными, поскольку они служили для нас общим руководством в деле решения глобальных проблем. В моей стране они стали средством, при помощи которого национальные заинтересованные стороны могли вести связанные с развитием дискуссии, определять соответствующие приоритеты и выступать в поддержку развития в сотрудничестве с гражданским обществом и международными заинтересованными сторонами.

Начало реализации ЦУР придает этим усилиям новый импульс. В ходе этого процесса мы должны обеспечить, чтобы Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) пользовалась максимально широкой общественной поддержкой и содействием. Признавая важность и неотложность всех 17 согласованных целей, я хотел бы сосредоточить внимание на некоторых конкретных ЦУР, которые имеют особое значение для Грузии.

Цель 3, заключающаяся в обеспечении здорового образа жизни людей всех возрастов, является одним из ключевых приоритетов Грузии. Я хотел бы отметить несколько шагов, которые мы предпринимаем в этих целях. Совместно с международными партнерами правительство осуществляет беспрецедентную программу, направленную на искоренение гепатита С. Пациенты проходят необходимые тесты, чтобы можно было поставить предварительный диагноз и контролировать лечение, и получают новейшие лекарства для лечения этого заболевания.

Увеличение объема финансовых средств, выделяемых правительством для охраны здоровья матери и ребенка, обеспечение незатрудненного доступа к качественным услугам в области здравоохранения жизненно необходимы для снижения показателей материнской и детской смертности. Грузия добилась ЦРДТ 4, и при этом показатель младенческой смертности снизился до 10 случаев на 1000 живорождений, а показатель смертности детей в возрасте до 5 лет снизился до 12 случаев на 1000 живорождений.

Цель 7 подчеркивает важность обеспечения всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех. За последнее десятилетие энергетический сектор в Грузии претерпел значительные изменения,

призванные сделать его открытым, либеральным и жизнеспособным с коммерческой точки зрения, а также устойчивым к колебаниям рынка. Ввиду интенсивных реформ наш сектор электроэнергетики является нетто-экспортером электроэнергии с 2007 года. Благодаря уникальному местоположению Грузии у нее имеется множество благоприятных возможностей для энергетического транзита. Я хотел бы выделить Соглашение об ассоциации, подписанное с Европейским союзом, которое готовит почву для того, чтобы Грузия стала полноправным членом Энергетического сообщества.

Мы придаем наибольшую важность цели 9, предусматривающей создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям. Поддержка малых и средних предприятий в сельском хозяйстве и других отраслях промышленности является одним из наших ключевых приоритетов. Мы осуществляем проекты, направленные на создание новых рабочих мест в сельских районах, повышение эффективности землепользования и уплотнение земли, а также укрепление экспортного потенциала в области сельскохозяйственной продукции.

Цель 16, предусматривающая содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях, является одной из ключевых ЦУР, поскольку прогресс во всех областях зависит от эффективного управления. Транспарентность, доступ к общественной информации и добросовестность государственных учреждений относятся к числу важнейших принципов, которые необходимо соблюдать для обеспечения эффективного функционирования нашего правительства. Правительство Грузии укрепляет законодательство, вводя новые нормы, регулирующие свободу информации на основе принципа открытости.

Разумеется, эти цели должны также охватывать жителей районов, затронутых конфликтом. Учитывая, что два грузинских региона находятся под иностранной оккупацией, а значительная часть нашего населения была принудительно перемещена, мы очень хорошо знаем, как безотлагательно должны быть удовлетворены их потребности.

Устойчивое развитие представляет собой путь к будущему, которого мы хотим для всех. Оно представляет собой основу для экономического роста, социальной справедливости, охраны окружающей среды и активного управления. Создание такого мира возможно, но только при условии, что мы будем действовать сообща. Это не просто нравственный императив; это правильно и это разумно. Если исключить миллионы человек, наша концепция глобализованного мира потерпит неудачу. Грузия будет и впредь работать в тесном сотрудничестве со своими партнерами над достижением этой цели в рамках осуществления масштабной и всеобъемлющей рамочной программы развития на период после 2015 года.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Грузии за его заявление.

Премьер-министра Грузии г-на Ираклия Гарибашвили сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Расмуссен (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Камбоджа.

Премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акку Моху Сену Падеи Течо Хун Сена сопровождают к трибуне.

Г-н Хун Сен (Камбоджа) (*говорит на кхмерском языке; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Сегодня мне выпала большая честь присутствовать на Саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года. В 70-ю годовщину создания Организации Объединенных Наций мы открываем новую главу в истории человечества, для которой будет характерно более тесное глобальное сотрудничество в целях развития.

Тема этого Саммита: «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» подчеркивает наше всеобщее стремление и обязанность достичь целей в области устойчивого развития (ЦУР) в ближайшие 15 лет и развить результаты, достигнутые в процессе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которую мы совместно приняли 15 лет тому назад.

Исходя из этого, я рад сообщить собравшимся о том, что за последние два десятилетия в Камбодже произошли огромные изменения, особенно в плане обеспечения всеобщего мира, политической стабильности и повышения общественной безопасности; при этом наблюдались высокие темпы экономического роста, в среднем составлявшие 7,7 процента в год. Значительно снизился уровень бедности — с 53 процентов в 2004 году до 16 процентов в 2013, благодаря чему Камбоджа достигла установленных в рамках ЦРДТ целевых показателей, касающихся сокращения масштабов нищеты и других социальных секторов, до 2015 года. Ожидается, что оставшиеся цели будут достигнуты к концу 2015 года.

В настоящее время Камбоджа находится в процессе перехода к следующему этапу своего развития; к 2016 году она войдет в число стран с уровнем дохода ниже среднего. В этой связи следует отметить, что, по мнению Королевского правительства Камбоджи, 17 ЦУР, основанных на ЦРДТ, имеют непосредственное отношение к ситуации в Камбодже, особенно в том, что касается продолжения работы, проделанной за последние 15 лет. Однако они еще более важны в плане поддержки процесса перехода Камбоджи в категорию стран с уровнем дохода ниже среднего, особенно на начальных этапах этого переходного периода. При этом Камбоджа планирует включить обезвреживание наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов в качестве дополнительной ЦУР, с тем чтобы в полной мере отразить нынешнее положение и потребности на местах.

Что касается финансирования ЦУР, то Королевское правительство Камбоджи в полной мере поддерживает Аддис-Абебскую программу действий, которая предусматривает акцент на мобилизацию внутренних ресурсов для удовлетворения потребностей в области развития. Тем не менее Камбоджа хотела бы обратиться с просьбой продлить срок предоставления дополнительной помощи тем наименее развитым странам, которые успешно переходят к следующему этапу развития, пока они не станут самодостаточными и конкурентоспособными на международном уровне. Эта дополнительная поддержка должна осуществляться в форме официальной помощи в целях развития в виде грантов и/или льготных кредитов для удовлетворения основных потребностей, таких как инфраструктурные

пробелы, развитие людских ресурсов и институционального потенциала.

Достижение консенсуса в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года — одно из важнейших достижений наших мировых лидеров. При этом обеспечение успешной реализации этой повестки дня согласно нашим планам остается одной из главных задач для нас всех. В этой связи я считаю, что нам всем необходимо принять решение совместными силами решить ключевые вопросы следующим образом.

Во-первых, мы должны обеспечить осуществление обязательств доноров, касающихся реализации цели по выделению 0,7 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития развивающимся странам и от 0,15 до 0,20 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития наименее развитым странам.

Во-вторых, нам необходимо и впредь усиливать содействие торговой политике и торговле, включая предоставление льготных условий развивающимся странам в соответствии с принципом равенства и эффективности, совместно используя преимущества, полученные в результате глобализации.

В-третьих, мы должны продолжать укрепление стабильности и содействовать диверсификации финансового сектора, способствовать инновациям и поощрять роль и динамику частного сектора, с тем чтобы удовлетворить финансовые потребности при реализации ЦУР.

В-четвертых, мы должны продолжать укрепление самостоятельной роли страны посредством создания партнерств между всеми заинтересованными сторонами в области развития, в том числе с двусторонними и многосторонними партнерами по процессу развития, частным сектором и другими субъектами процесса развития.

В-пятых, мы должны обеспечить соблюдение транспарентности и подотчетности в области политики, согласование политики двусторонних и многосторонних партнеров по процессу развития с национальными приоритетами в области политики и ЦУР.

В заключение следует отметить, что, по моему мнению, повестка дня в области развития на пери-

од после 2015 года станет важным инструментом оказания всем странам помощи в том, чтобы неуклонно идти по надлежащему пути развития и гарантировать, чтобы последующие поколения жили в гармоничном и процветающем обществе.

Премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акку Моху Сену Падеи Течо Хуна Сена сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступления премьер-министра Сент-Китса и Невиса.

Премьер-министра, министра устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса г-на Тимоти С. Харриса сопровождают к трибуне.

Г-н Харрис (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Мы, государства-члены, находимся в преддверии еще одной прекрасной возможности поменять условия жизни человечества таким образом, чтобы изменить будущее столь многих наших народов. Поэтому я рад принять участие в этом историческом Саммите с целью утверждения повестки дня в области развития на период после 2015 года, и тем самым целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Мы прошли долгий путь со времени утверждения 15 лет назад целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Хотя успехи подчас были скромными, мы можем найти утешение в осознании того, что миллионы людей преодолели состояние нищеты. Многие миллионы других людей улучшили свой доступ к образованию, а уровень распространенности ужасающей пандемии ВИЧ/СПИДа снизился.

Как отмечали многие здесь присутствующие, это важный момент для Организации Объединенных Наций. Приятно видеть, что даже по прошествии 70 лет Генеральная Ассамблея может продемонстрировать свойственный юности оптимистический взгляд на будущее. В то время как мы вступаем в период после 2015 года и приступаем к осуществлению целей в области устойчивого развития, я хотел бы кратко проанализировать истоки периода, который сейчас близится к завершению. Для многих из нас процесс ЦРДТ был поворотным моментом, периодом беспрецедентных масштабов

и обещаний, который, как я рад отметить, увенчался результатами в реализации многих целей, но, к сожалению, завершился неудачей в осуществлении некоторых других.

Поскольку начинается новый период после 2015 года, новое правительство единства Сент-Китса и Невиса преисполнено решимости вести работу в международных масштабах, чтобы воплотить в жизнь ориентированные на преобразования изменения в программах и стратегиях, которые принесут пользу всем нашим народам. Мы полностью поддерживаем итоговый документ Саммита «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1) и будем продолжать уделять основное внимание поставленным целям и задачам.

Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года и ЦУР на период до 2030 года является для нас естественным процессом, просто потому, что правительство Сент-Китса и Невиса заботится об интересах людей. Это правительство нацелено на осуществление устойчивого развития для всего нашего народа и добивается его. Мы продолжаем наращивать всеобщий доступ к высококачественной медицинской помощи и улучшать предоставление, содержание и актуальность начального и среднего образования, которое является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 16 лет. Кроме того, мы реформируем наши законы для привлечения надлежащих инвестиций в приоритетные сферы, с тем чтобы стимулировать экономический рост и диверсификацию, которые улучшат доступ нашей молодежи к получению надежных и достойных рабочих мест. Мы намерены гарантировать достоинство и права человека нашего народа. Мы будем воплощать в жизнь стратегии в интересах благого управления, транспарентности, социального равенства, безопасности и процветания для всех.

Наше правительство в полной мере привержено целям в области устойчивого развития, которые лишь воплощают в себе в философском и фундаментальном отношении подлинные чаяния нашего народа. Мы приветствуем Повестку дня на период до 2030 года и рады том, что данным целям уделяется первоочередное внимание в ходе этого Саммита.

Я должен сказать, что для нас, как для уязвимо-го малого островного развивающегося государ-

ства, такие элементы, как цель 13, касающаяся изменения климата, и цель 14, касающаяся океанов и морей, особенно важны. Изменение климата несет реальную угрозу нашим островам. Наше реальное положение заключается в том, что состояние нашего побережья ухудшается. Наши девственные побережья, крайне важные для нашей туристической индустрии и, следовательно, для нашего экономического выживания, год от года медленно исчезают. Засухи теперь стали более продолжительными, опустошительными и частыми. Например, в этом году мы в Сент-Китсе и Невисе испытали самые длительные периоды сильнейшей засухи. В результате было введено нормирование воды для общественного потребления.

Мы являемся свидетелями разрушения наших источников средств к существованию в результате стихийных бедствий и подъема уровня моря. Из года в год мы не знаем, какой из островов будет опустошен или отброшен назад на несколько десятилетий в своем развитии. Вот почему такие форумы, как переговоры в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), так важны для нас, учитывая настоятельную задачу гарантирования того, чтобы мы приняли реалистичное и всеобъемлющее соглашение в Париже на Конференции сторон Конвенции позднее в этом году. Меры реагирования на изменение климата требуют вклада всех государств, больших и малых. Тайваню, обладающему передовыми технологиями в области возобновляемой энергии, должно быть разрешено участвовать в соответствующих международных заседаниях и механизмах, таких, как РКООНИК и Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

К сожалению, к нашим океанам и морям не проявляли должного внимания, и в результате этого они страдают от участившихся случаев загрязнения, разрушения кораллов и чрезмерной эксплуатации. Важно отметить, что Сент-Китс и Невис, малое островное развивающееся государство, площадь суши которого составляет приблизительно 105 квадратных миль, имеет территориальное морское пространство в размере более 12 427 квадратных миль. Поэтому наше будущее связано не только с землей, но, что наиболее важно, и с океаном. Мы будем принимать меры по разграничению наших границ с нашими соседями, с тем чтобы мы могли более эффективно использовать эти неосвоенные

пространства в наших усилиях по активизации нашего развития.

Моря и океаны влияют на наше экономическое, социальное и экологическое благополучие, они имеют исключительное значение для обеспечения островных и прибрежных общин средствами к существованию в будущем. Море — это залог нашего национального выживания, нашей продовольственной безопасности и достойных рабочих мест и потенциальной кладовой незадействованных ресурсов.

Являясь малой островной развивающейся страной, мы прекрасно понимаем, что между возобновляемой энергией, продовольственной безопасностью и устойчивым развитием существует тесная взаимосвязь. Поэтому мы вкладываем средства в возобновляемые источники энергии, в том числе в производство геотермальной, ветровой и солнечной энергии, и разрабатываем программы оптимизации их комплексного использования. Мы хотим, чтобы наш народ был успешным и процветающим, и обещаем всем нашим гражданам справедливую долю в этом деле. Поэтому наше правительство намерено продолжать разрабатывать законодательную базу, которая будет укреплять нашу демократию и наши органы власти. Мы планируем разработать более широкий круг программ здорового образа жизни, искоренения нищеты, повышения качества образования, обеспечения гендерного равенства и прав человека для всех граждан.

Однако, несмотря на наше двустороннее партнерство в области эффективного и всестороннего развития и несмотря на работу, которую мы проводим на местном уровне, ни одна из наших стран в одиночку этого сделать не может. Для выполнения Повестки дня на период до 2030 года нам нужна реальная поддержка. Поэтому одним из главных приоритетов для нас является международное финансирование в интересах устойчивого развития. В этой связи более эффективное сотрудничество Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннее сотрудничество являются императивом. Необходимо серьезно рассмотреть предложения, выдвинутые министрами финансов стран Содружества, которые неоднократно подчеркивали важность поиска новаторских стратегий оказания малым развивающимся государствам помощи в получении доступа к международным источникам финансирования.

Разрушения, которые в Доминике причинил тропический шторм «Эрика», свидетельствуют об уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) и о том, почему процесс развития автоматически продвигаться не будет. Они также неоспоримо показывают, что в свете нашей уязвимости исключение МОСТРАГ из категории наименее развитых стран на основе дохода на душу населения представляется непродуманным шагом.

Наконец, в последние 15 лет мы извлекли ценные уроки. Мы пришли к выводу о том, что успех требует постоянной приверженности, институциональной поддержки, адекватного финансирования и эффективной имплементации. Сегодня у нас есть возможность продвигаться вперед на основе успехов, достигнутых в процессе реализации ЦРДТ. От нашего продвижения вперед будет зависеть, как будущие поколения будут нас оценивать: семидесятый год как настоящий перелом или просто как еще одна упущенная возможность.

Организация Объединенных Наций в прошлом уже показала свой характер, и она может вновь бросить вызов существующим проблемам. Я — оптимист. Мир имеет все основания для оптимизма. Сент-Китс и Невис поддерживает этот процесс, эти цели и идеалы нашей Организации Объединенных Наций. Поэтому мы будем играть активную роль в создании надежного будущего для всех.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Сент-Китса и Невиса за его заявление.

Премьер-министра, министра устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса г-на Тимоти С. Харриса сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление председателя Совета министров Ливанской Республики.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Тамама Саяма сопровождают к трибуне.

Г-н Саям (Ливан) (*говорит по-английски*): Этот Саммит, на котором мы приняли резолюцию 70/1, озаглавленную «Преобразование нашего

мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», поистине вдохновляет. Наш мир действительно нуждается в преобразованиях. Цели, намеченные в Повестке дня, являются адекватной основой для любой сбалансированной национальной стратегии устойчивого развития.

Но наши страны сталкиваются с трудностями именно в их достижении, особенно когда речь о заходит об интеграции стабильного экономического роста, всестороннего социального развития и защиты окружающей среды. Эти три вектора являются в равной степени определяющими, поскольку они подкрепляют друг друга и обеспечивают устойчивость.

Проблем много. Что касается Ливана, то тут гуманитарные вопросы, возникшие в связи с кризисом сирийских беженцев, составляют одну из серьезнейших проблем для развития. Ливан, самая малая страна в регионе с населением в 4 миллиона человек, несет бремя массового принудительного перемещения людей из Сирии. Сегодня наша страна принимает более 1,2 миллиона зарегистрированных сирийцев, что составляет треть нашего населения. Это имеет пагубные последствия для развития, экономической деятельности, социального прогресса и окружающей среды и превышает наши национальные возможности в областях здравоохранения, образования, энергетики, водоснабжения, санитарии и безопасности.

Такая ситуация тормозит наше развитие и даже угрожает обратить его вспять, она лежит непосильным бременем на нашей экономике и поглощает примерно одну треть нашего валового внутреннего продукта (ВВП). Международные ответные меры представляются неадекватными для того, чтобы разрешить кризис таких масштабов и такой продолжительности. На гуманитарное финансирование выделяются ограниченные ресурсы, поэтому в плане финансирования и переселения мы нуждаемся в помощи в целях развития и совместном несении расходов. Кризис беженцев в Европе является прямым результатом таких неадекватных ответных мер.

В этой связи мы приветствуем тот факт, что Повестка дня на период до 2030 года признает принудительное перемещение людей следствием эскалации конфликтов, воинствующего экстремизма и терроризма, а также признает необходимость повы-

шения стойкости принимающих общин, особенно в развивающихся странах. Это следует делать путем систематической оценки расходов на прием беженцев, правильного прогнозирования долгосрочных финансовых потребностей и претворения в жизнь справедливых программ переселения на основе совместного несения расходов.

В Ливане стойкость преимущественно достигается за счет усилий частного сектора; одним из главных компонентов этого потенциала является ливанская диаспора, которая делает денежные переводы. В этой связи крайне необходимо пересмотреть неоправданные ограничения, введенные на денежные переводы. Эти ограничения приводят к несоразмерному росту расходов на пересылку денег, в результате чего страдают те, кто эти деньги получает. Эти ограничения также имеют негативные последствия для потребления, образования и районов, в которые направляются денежные переводы.

Такие ограничения наносят удар по важнейшим элементам развития и стабильности, так как потребление является одним из главнейших компонентов ВВП развивающихся стран и их системы образования. Оно является ключевым в этом процессе, защитой от экстремизма и фактором умеренности.

Мы вкладываем огромные средства в обучение наших детей, но, выучившись и достигнув трудоспособного возраста, они уезжают из страны. Это серьезно отражается на нашей производительности, и единственный надежный путь борьбы с этой тенденцией проходит через устойчивое и сбалансированное развитие. Действительно, необходимо избегать таких ловушек, как неравномерное распределение поддержки в пользу столпов развития, поскольку только через поощрение всеохватывающего роста мы можем не допустить возникновения зон с низким уровнем развития, даже в городах, где могут распространяться все виды идеологий фанатизма. Уважение прав человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, демократия, поощрение благого управления и верховенства права, а также обеспечение всеобщего доступа к системе правосудия — все это элементы, которые благоприятствуют развитию. Поэтому проведение реформ в этих областях является необходимым условием для обеспечения устойчивого развития. Развитие подпитывает реформы, и без них неизбежно замедление темпов роста. Без них

ни одно общество не может достичь стабильности, безопасности, справедливости и равенства.

Что касается международной помощи, которая является одним из основных факторов, стимулирующих развитие в наименее развитых странах, то чрезвычайно важно пересмотреть такое понятие, как страны со средним уровнем дохода, поскольку оно ставит в невыгодное положение многие страны, которые теряют доступ к помощи, хотя они могут нуждаться в ней более остро, нежели другие, отнесенные к другим категориям. Соответственно, следует усовершенствовать сам подход к гуманитарной помощи на глобальном уровне, с тем чтобы он учитывал специфику стран и, что более важно, включал в себя целевые взносы, которые могут способствовать развитию и обеспечить его устойчивый характер. Одной из наиболее важных целей, возможно, является расширение глобального партнерства. Настало время для того, чтобы более развитые страны признали, что, помогая менее развитым посредством передачи знаний и технологий, они также на устойчивой основе оказывают помощь самим себе.

Бережное отношение к окружающей среде, снижение уровня загрязнения и возмещение причиненного в прошлом ущерба сами по себе должны рассматриваться как цели, а также как критерии оценки прогресса в достижении устойчивого развития. Они помогают осуществлять эффективный всеохватывающий мониторинг процесса. Кроме того, мы считаем необходимым придерживаться принципа общей, но дифференцированной ответственности, а также с нетерпением ожидаем созыва двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Париже в конце этого года.

В заключение мы хотели бы с удовлетворением отметить тот факт, что развитие было признано одним из прав человека, ибо оно является основой благополучия. В то же время мы должны также признать, что чрезвычайно важно положить конец вооруженным конфликтам, терроризму, межконфессиональному насилию и ненависти для обеспечения безопасности, стабильности и мира, что является необходимым условием для развития, а также первостепенной обязанностью лидеров и правительств во всем мире.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Совета министров Ливанской Республики за его выступление.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Тамама Саяма сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея заслушает сейчас выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Руя Мариа де Араужу, сопровождают к трибуне.

Г-н Араужу (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Вся семидесятилетняя история этого великого учреждения ознаменована коллективным стремлением к миру и развитию. Сегодня у нас есть историческая возможность достичь цели этого трудного пути. Мы договорились о коллективных средствах, необходимых для того чтобы наконец реализовать наши общие цели: положить конец крайней нищете, побороть неравенство и несправедливость, а также решить проблему изменения климата. С помощью новых глобальных Целей в области устойчивого развития (ЦУР), содержащихся в Повестке дня в области развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), мы можем реализовать эти и еще более высокие устремления, намечая новый курс для всех стран и всех народов.

Этот Саммит знаменует собой кульминацию наших коллективных усилий по определению новой амбициозной повестки дня в области устойчивого развития. В течение последних двух лет мы добились весьма впечатляющих результатов. Я выражаю признательность всем, кто неустанно трудился в ходе всего этого процесса, благодаря которому мы собрались на этой неделе в этом зале вместе с представителями гражданского общества, частного сектора и других заинтересованных сторон, и это участие поистине беспрецедентно. В то же время мы не можем рассчитывать на похвалы только за то, что мы создали новый комплекс целей и задач. Оценка нашим индивидуальным и коллективным успехам или неудачам будет вынесена на основании того, насколько эффективно мы как национальные правительства и международное сообщество будем

и далее сотрудничать друг с другом, с тем чтобы реализовать эту новую Повестку дня.

Сейчас, когда мы смело вступаем на путь, ведущий к устойчивому развитию, нынешнее положение дел в мире напоминает нам о том, что этот путь будет непростым и даже опасным. Мы также прекрасно сознаем, что все принципиальные вопросы не были урегулированы. Повестка дня, которая была принята Ассамблеей — Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, — обеспечивает нам средства для преодоления наших идеологических разногласий путем достижения договоренностей в отношении ряда конкретных мер, которые мы можем принять сообща. Она обеспечивает рамочную основу для того, чтобы мы могли отвечать на существующие, предполагаемые и пока непредвиденные вызовы. Она предусматривает отказ от ориентированного на оказание помощи подхода к развитию. Впервые за все время у нас есть глобальная Повестка дня, которая обращена ко всем народам и должна применяться всеми странами. В ней признается, что развитие представляет собой широкий спектр направлений деятельности. Его нельзя обеспечить, слепо перенимая практики, применяемые другими, и история подсказывает, что лишь в редких случаях навязанные решения приводят к значимым результатам. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в основе новой Повестки дня лежит руководящая роль государств и адаптация международного опыта к нашим национальным и культурным условиям.

Наиболее эффективный для нас способ гарантировать достижение успешного результата заключается в обеспечении того, чтобы у наших институтов был достаточный потенциал для выполнения вверенных им задач. Ни одна страна, равно как и наша международная и региональная архитектура, не защищена от проблем, связанных с наращиванием организационного потенциала. Без соответствующих заявленным целям эффективных и подотчетных институтов мы будем не в состоянии перейти от постановки высоких целей к обеспечению услуг, инфраструктуры и программ, которых заслуживают и в которых нуждаются наши народы.

В эпоху стремительных преобразований и в условиях все более беспокойного мира мы не можем позволить себе просто определить цели и забыть об этом. Нам необходимы средства реагирования на

быструю передачу технологий и идей, на возрастающее перемещение народов и отток капитала. Нам необходимо создать и поддерживать надлежащие системы управления. Они дают нам возможности для мобилизации и распределения ресурсов, необходимых для борьбы с бедностью и неравенством и для жизни в гармонии с нашей естественной средой.

Главная ответственность за реализацию Повестки дня будет лежать на наших правительствах, а главным средством ее осуществления станет мобилизация национальных ресурсов. Однако мы не можем действовать в изоляции от наших национальных, региональных и международных партнеров. Мы сознаем, что наши усилия, направленные на улучшение процессов мобилизации и распределения национальных ресурсов, нередко подрываются такими явлениями, как уклонение от налогов и коррупция. Поэтому мы должны также, стремясь к укреплению национальных институтов, улучшать глобальное управление в отношении этих и других вопросов.

Мы также по-прежнему сознаем важность улучшений в деле оказания международной помощи в целях развития, сосредоточив внимание на предсказуемости и эффективном использовании национальных систем. Если мы действительно хотим искоренить крайнюю нищету, то мы не можем уклоняться от наших национальных и международных обязательств по обеспечению надлежащего объема ресурсов для реализации этой Повестки дня. Все вместе мы несем моральное обязательство по реализации столь необходимых устремлений, изложенных в новых Целях. На мировом уровне у нас есть ресурсы, технологии и ноу-хау. Эти элементы могут быть задействованы исключительно при условии одновременной приверженности и поддержания широкого политического участия в течение всего времени действия этой Повестки дня. Перед нами всеобъемлющий план действий. Сейчас испытанию подвергается наша готовность действовать и преобразовать наши амбиции в реальность.

Тимор-Лешти гордится своим участием в определении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности Цели-16, и сегодня обязуется выполнять свою роль в ее принятии в качестве законодательного акта и введении в действие. Я рад объявить, что наш Совет министров уже поддержал новые глобальные цели, от-

крывая путь к их реализации в рамках нашего стратегического плана развития и наших внутренних бюджетных процедур. Наше видение заключается в том, чтобы к 2030 году перейти из категории стран с низким уровнем дохода в категорию стран с уровнем дохода выше среднего при одновременном обеспечении здоровья, высокого уровня образования и безопасности населения. Мы достигнем этой цели, только если будем и впредь обращать особое внимание на удовлетворение насущных потребностей нашего народа, укрепляя в то же время мир и стабильность и создавая государственные институты.

На этом фундаменте мы можем и будем продолжать развивать свою экономику, с тем чтобы создать больше достойных рабочих мест для нашего народа. Мы можем и будем осуществлять инвестиции в основную инфраструктуру, а также расширять нашу систему социального обеспечения. Мы можем и будем бороться с проблемой растущего неравенства. Мы можем быть и будем хорошими гражданами мира. Если мы все забудем о нашей национальной принадлежности и объединимся во имя общего блага, то сможем справиться с таким бедствием, как изменение климата, защитить наши океаны и повысить качество жизни на Земле.

Я настоятельно призываю все страны присоединиться сегодня к нам и взять на себя ответственность за реализацию этой Повестки дня и руководство этим процессом, чтобы не только принять ее, но и удвоить наши усилия и обязательства по ее осуществлению. Достижение целей, которые мы сообща определили, потребует нового понимания международного сотрудничества и взаимодействия. Обмен опытом и налаживание диалога могут служить для нас ориентиром в решении проблем, которые появятся в последующие 15 лет. Тимор-Лешти с гордостью работает вместе с другими государствами-членами в рамках осуществления ЦУР. Сообща мы можем открыть возможности, о существовании которых мы не знали. Мы можем добиться мира и процветания для наших детей, которые унаследуют эту планету. Пусть нашим наследием этой недели будет именно это.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти за его выступление.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Руя Марию ди Араужу сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется государственному министру и министру иностранных дел и по делам гвинейцев, проживающих за рубежом, Гвинейской Республики Его Превосходительству г-ну Франсуа Лонсени Фалю .

Г-н Фаль (Гвинея) (*говорит по-французски*): Пятнадцать лет назад мы приняли цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это огромное обязательство стало ответом на нашу абсолютную потребность в искоренении нищеты по всему миру. В нем содержится призыв к взаимодействию на национальном и международном уровнях, направленный на содействие предоставлению всем людям равного доступа к основным услугам в целях обеспечения их благополучия.

Разумеется, не вызывает сомнений тот факт, что во многих областях был достигнут бесспорный прогресс, который позволил более чем одному миллиарду людей вырваться из тисков крайней нищеты. Уровень неграмотности снизился. Уровень снабжения питьевой водой, электроснабжения и медицинского обслуживания повысился. Доступ к техническим знаниям становится все более широким. Тем не менее, помимо этих поводов для радости, на пути к процветанию для всех все еще встречаются проблемы.

Поэтому мы приветствуем принятие новой повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая охватывает экономический, социальный и экологический компоненты устойчивого развития. Очевидно, что задачи целей в области устойчивого развития (ЦУР), содержащиеся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), являются более амбициозными, чем задачи, поставленные в ЦРДТ. Их соответствующая реализация потребует мобилизации соответствующих ресурсов. Нам предстоит взять на себя ответственность посредством их включения в национальные программы, основанные на всестороннем участии всех слоев общества. Само собой разумеется, что наши усилия должны опираться на сотрудничество и создание механиз-

мов наблюдения для осуществления 17 целей, сформулированных в новой Повестке дня.

В рамках этого динамичного процесса Гвинея прилагает усилия для того, чтобы расширение прав и возможностей женщин и создание рабочих мест для молодых людей стало катализатором для процесса национального развития. Чтобы женщины получили доступ к услугам микрокредитования, а молодые люди прошли соответствующую подготовку и получили достойную работу, были потрачены значительные бюджетные средства. Достижение успеха зависит от наличия устойчивого роста на основе развития инфраструктуры, индустриализации и внедрения инноваций.

Разумеется, к сфере медицинского обслуживания, уязвимость которой была продемонстрирована при урегулировании кризиса в области здравоохранения в связи со вспышкой Эболы, сейчас будут относиться более серьезно, наращивая ее потенциал в плане борьбы с пандемией и обеспечения населения медицинскими услугами.

Устойчивое развитие является синонимом охраны окружающей среды. Наша решимость обеспечить выживание нашей планеты непоколебима. Она будет подтверждена в Париже в декабре этого года на двадцать первой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, на которую соберутся государства для достижения согласия в отношении обязательных мер обеспечения светлого будущего для грядущих поколений.

Мир и безопасность несомненно являются ключевыми условиями для достижения наших целей. Они будут носить еще более устойчивый характер, если будет обеспечено торжество верховенства права, что позволит добиться благого управления на политическом и экономическом уровнях. Я хотел бы обратиться к международному сообществу с решительным призывом придерживаться духа великодушия и солидарности, которого не хватало в ЦРДТ и который должен быть предусмотрен в ЦУР, с тем чтобы к 2030 году ужасная угроза нищеты и всего сопутствующего ей не висела над нашими обществами.

Благодаря неизменной приверженности Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и самоотверженной работе сопредседателей курс уже

намечен. Они заслуживают нашей искренней признательности.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ангола.

Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэля Домингоса Висенте сопровождают к трибуне.

Г-н Висенте (Ангола) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): От имени правительства Республики Ангола позвольте мне поздравить Председателя шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Сэма Кутесу за его роль в процессе подготовки проекта резолюции 70/1, который мы приняли под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Мы приветствуем усилия, предпринятые сокоординаторами межправительственного процесса в ходе подготовки этого документа. Мы также выражаем благодарность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его усилия по достижению этой цели.

Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию стала символическим знаковым моментом и отправной точкой для проходящих сейчас межправительственных процессов, которые внесли вклад в искоренение нищеты и создание согласованных структур социальной, экономической и экологической интеграции с целью обеспечения всеобъемлющего устойчивого развития. В ходе межправительственного процесса по подготовке новой повестки дня потребовались значительные усилия для выработки амбициозного и хорошо структурированного документа, в основе которого лежит наше общее видение будущего, которое мы хотели бы построить, и план действий, дополняющий цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

Ангола уверена в том, что повестка дня в области развития на период после 2015 года, которая была принята в качестве Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в резолюции 70/1, представляет собой ключевой директивный документ, призванный обеспечить сокращение существующего разрыва между странами — как развитыми, так и развивающимися.

Утвердив Повестку дня на период до 2030 года, государства-члены подтвердили первоочередное значение целей, касающихся искоренения крайней нищеты и голода, защиты и поощрения всех прав человека, обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, а также уделения особого внимания всем уязвимым группам населения.

В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить политическую волю правительства Анголы продолжить усилия, способствующие расширению представительства женщин на всех уровнях процесса принятия решений, особенно с учетом кампании «Планета 50:50. За достижение гендерного равенства к 2030 году». Повестка дня направлена также на сохранение наследия Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, с тем чтобы процесс реализации Целей в области устойчивого развития был ориентирован на достижение процветания на основе соблюдения принципов уважения человеческого достоинства, защиты нашей планеты и совместной ответственности.

Что касается финансирования, то мы настаиваем на необходимости конкретных обязательств, с тем чтобы Цели в области устойчивого развития могли служить эффективным катализатором для определения надлежащей государственной политики и передовых методов, которые учитывали бы особенности каждой конкретной страны. В этой связи Ангола хотела бы вновь заявить о том, что мы будем осуществлять и толковать Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в полном соответствии с нашим национальным законодательством и приоритетами развития, а также с учетом ценностей и этических, культурных и религиозных убеждений ангольского общества и согласно международно признанным нормам в области прав человека.

Несмотря на успех в подготовке Повестки, следует отметить, что многое еще предстоит сделать. Несколько миллионов человек все еще живут в условиях крайней нищеты или в конфликтных ситуациях и вынуждены мигрировать в другие места. Кроме того, мы являемся свидетелями каждодневного роста неравенства и грубых нарушений прав

человека, а также ухудшения состояния окружающей среды на нашей планете.

Обсуждения по вопросу о финансировании развития на третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоялась в Аддис-Абебе в начале этого года, прошли под знаком разрыва между странами Севера и Юга, что противопоставило доноров и получателей помощи в рамках международного сотрудничества. Однако оказалось возможным выработать всеобъемлющую стратегию финансирования устойчивого развития; но конкретные обязательства по эффективному осуществлению Повестки дня до сих пор не получили четкого определения.

Глобальное партнерство по борьбе со СПИДом будет способствовать значительному прогрессу в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Несмотря на то, что по-прежнему сохраняются значительные различия, 193 странам удалось достичь перспективного соглашения по новой Повестке дня, которая на сбалансированной основе включает три компонента устойчивого развития.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что новая Повестка дня предполагает коллективную ответственность в целях построения лучшего мира с экономической, политической, социальной и экологической точек зрения. По этой причине Республика Ангола обращается к Организации Объединенных Наций с призывом играть ключевую роль в международной политике в области развития.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Республики Ангола за его выступление.

Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэля Домингоса Висенте сопровождают с трибуны.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру жилищного строительства, обустройства территории и охраны окружающей среды Уругвая.

Г-жа де Леон (Уругвай) (*говорит по-испански*): Сегодня мы собрались по случаю чрезвычайно важного события, которое является кульминаци-

ей продолжавшейся в течение трех лет напряженной работы и которое станет ориентиром для всего человечества до 2030 года на пути к достижению общих целей. Мы стремимся добиться устойчивого развития, с тем чтобы в первую очередь справиться с бедствием нищеты и голода. Мы пришли к согласию в этой связи, тем самым одновременно внеся вклад в реализацию права на высокое качество жизни будущих поколений и выполнение условий, определенных для нас природой.

Наша страна невелика. В одиночку мы не добьемся многого. Наше существование во многом зависит от более масштабных сил на рынке со своими моделями развития, которые наша страна никогда не сможет ни создать, ни следовать им. По этой причине мы должны изменить направление развития. Мы должны создать новые, более гуманные, справедливые и, несомненно, разноплановые модели, отображающих разнообразие культур и истории, которые сформировали нас как конкретные нации.

Для достижения этого мы обращаем взоры на Организацию Объединенных Наций и возлагаем на нее надежды. Именно по этой причине нам всем удалось под ее эгидой достичь согласия по целям в области развития на период после 2015 года, с тем чтобы развитие, обеспечить которое мы стремимся во всех уголках мира, осуществлялось на устойчивой основе и на основе уважения наших культур и лучших традиций мира и сосуществования.

Цели в области устойчивого развития (резолюция 70/1) носят межсекторальный характер, являются универсальными, всеобъемлющими и многоаспектными. Они предоставляют международному сообществу уникальную возможность добиться прогресса на пути к построению более справедливых и открытых для всех обществ, отстаивающих соблюдение прав человека, уделяя при этом особое внимание лицам, находящимся в самом неблагоприятном и уязвимом положении. Для этого необходимо обеспечить удовлетворение нынешних потребностей без ущерба для способности будущих поколений удовлетворять свои потребности.

Мы сталкиваемся со сменой парадигмы в контексте согласования общих целей и задач, которые, подпадая под компетенцию каждой отдельной страны, тем не менее являются общей ответственностью. Искоренение нищеты, всеобщий доступ к услугам в области здравоохранения, профилактика

заболеваний, доступ к медицинской помощи, гендерное равенство, всеобщий доступ к услугам в области образования и защита окружающей среды критически важны и требуют новых усилий и обязательств со стороны всех нас.

Уругвай убежден, что мы можем сделать очень многое для того, чтобы предотвратить гибель тысяч женщин и детей.

Поэтому мы считаем существенно важным обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья.

Недопустимо, что в мире по-прежнему существует голод, в то время как тонны продовольствия выбрасываются. Такое положение требует принятия безотлагательных мер в целях изменения моделей производства, потребления и торговли. В предложенной нами повестке дня предлагается надлежащая основа для таких изменений.

С моей стороны было бы упущением не упомянуть экологические проблемы, которые переходят границы всех наших стран. Мы приветствуем включение этого вопроса в повестку дня на период после 2015 года. Без обеспечения здоровья окружающей среды усилия в области развития не могут быть жизнеспособными.

Уругвай уже пострадал от изменения климата. Мы поделились своей обеспокоенностью и готовностью работать над ее устранением в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Мы считаем, что нам необходимо принять глобальные меры в целях смягчения последствий изменения климата, и мы уже делаем это в рамках наших собственных усилий в интересах наиболее затронутых, уязвимых и изолированных слоев общества.

Тем не менее, мы твердо убеждены в том, что те, кто в большей степени виновны в изменении климата, несут наибольшую ответственность за устранение его последствий и оказание помощи тем, кто страдает от него, в адаптации к этим последствиям. Кроме того, доступ к возобновляемым источникам энергии, сохранение биоразнообразия, предотвращение деградации земель, рациональное управление химическими веществами и связанными с ними отходами производства, которые, главным образом, затрагивают наиболее незащищенные слои населения, также являются ключевыми

вопросами, которые необходимо решить, для того чтобы устойчивое развитие стало возможным.

Уругвай одним из первых признал право на безопасную питьевую воду, которое закреплено в его Конституции, а также право на санитарные услуги как права человека. Мы решительно защищаем эти права человека и с удовлетворением отмечаем, что всеобщий и справедливый доступ к безопасной питьевой воде является одной из главных целей новой повестки дня на период после 2015 года. Одной из важнейших составляющих этой деятельности должны стать усилия, направленные на повышение качества воды, а также эффективное и комплексное использование водных ресурсов.

Мы не можем представить прогресс в достижении целей и задач в области устойчивого развития без активного участия всех слоев общества. Осуществление повестки дня на период после 2015 года требует от нас активных и согласованных действий, с тем чтобы мы могли преодолеть стоящие перед нами вызовы. Задача изменения существующих моделей развития, основанных на стремлении к получению прибыли и культуре потребления, является единственным способом достижения этой цели, к которой мы все стремимся. Поэтому мы хотели бы поделиться нашим мнением о том, что осуществление повестки дня на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития возможно лишь в том случае, если мы будем рассматривать их как единое целое, признавая различные способы их достижения. Коротко говоря, мы считаем, что наши мечты должны быть амбициозными, и мы должны лишь выбрать верный путь для их осуществления, чтобы сделать всех счастливыми.

Я хотел бы вспомнить здесь слова нашего бывшего президента Хосе Пепа Мухики, который на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию призвал нас помнить о том, что борьба за окружающую среду равнозначна борьбе за человеческое счастье. Я хотел бы также привести слова нашего действующего президента, д-ра Табаре Васкеса, который по случаю своего вступления в должность заявил, что «развитие должно быть устойчивым, в противном случае оно не достойно называться развитием». Именно эта приверженность вдохновляет Уругвай; это пример, которому мы как общество стремимся следовать.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Слово для выступления предоставляется министру иностранных дел Судана.

Г-н Гандур (Судан) (*говорит по-арабски*): Я рад передать приветствие президента Республики Судан Омара Хасана Ахмеда аль-Башира. Я хотел бы также выразить нашу искреннюю признательность и благодарность Председателю шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Сэму Кутесе.

Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и координаторов посла Мачарию Камау и посла Дэвида Донохью за их мудрое руководство и неустанные и искренние усилия на протяжении переговорного процесса. Их руководство позволило нам подойти к этому историческому моменту, когда весь мир принял Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Кроме того, я хотел бы поблагодарить делегации всех государств-членов, представителей гражданского общества и международных организаций, которые приняли участие в переговорном процессе в духе солидарности и ответственности, который заслуживает одобрения.

Вчера, в преддверии 70-летия Организации Объединенных Наций, мы сделали важный шаг, приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Хотя мы всем сердцем приветствовали принятие этого документа и принимали участие во всех этапах переговоров, которые привели нас к этому моменту, мы подчеркиваем, что моя страна, Судан, уже предпринял практические шаги на пути к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Различные структурные механизмы уже были созданы и включены в национальные экономические планы на федеральном уровне и уровне штатов. Мы будем осуществлять эти планы в рамках конструктивных партнерств с учреждениями государственного и частного сектора и организациями гражданского общества во всех сферах.

Мы рассчитываем на то, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество сыграют конструктивную роль в содействии этим усилиям. Мы хотели бы также подчеркнуть, что осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года должно проводиться в полном соответствии с нашими национальными законами и при их уважении и не должно

противоречить нашим религиозным, культурным и социальным ценностям. В этой связи я хотел бы подчеркнуть некоторые важные моменты, касающиеся осуществления Повестки.

Во-первых, Судану удалось добиться значительных успехов в обеспечении мира во всех частях страны. Мы продолжаем и будем продолжать прилагать позитивные усилия с этой целью при поддержке наших друзей и братьев, в частности из Африканского союза, Катара и Эфиопии. Призыв президента Судана к полностью инклюзивному и транспарентному национальному диалогу — который не оставит никого в стороне — стал кульминацией этого процесса, и президент также объявил об амнистии комбатантов, которые изъявили желание принять участие в этом диалоге. Мы надеемся, что повстанческие движения прислушаются к голосу разума и согласятся участвовать в диалоге.

Во-вторых, односторонние санкции и принудительные меры, а также экономическое, коммерческое и финансовое эмбарго, принятые в отношении развивающихся стран, в том числе Судана, создают огромные препоны и серьезное препятствие для достижения любого прогресса в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — таких как искоренение нищеты, предоставление основных услуг населению, повышение производительности, открытие рынков и создание новых рабочих мест. Эти санкции негативно повлияли на соблюдение фундаментальных прав граждан, особенно беднейших слоев населения. Я имею в виду, в частности, право на образование, получение медицинских услуг и развитие. Последствия этих санкций противоречат нормам международного права, а также принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Совместно с другими развивающимися странами наша делегация приложила усилия для включения этих принципов в пункт 30 Повестки.

В-третьих, Судан соответствует всем техническим требованиям, в особенности упомянутым в Инициативе в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и в Инициативе по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе. Тем не менее, в результате выполнения этих обязательств не виден какой-либо прогресс.

В-четвертых, мы подчеркиваем важность налаживания глобального партнерства в отношении

средств осуществления, которые были перечислены в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий, особенно для наименее развитых стран. А это влечет за собой предоставление финансовых и нефинансовых ресурсов; укрепление потенциала; передачу технологий; создание благоприятных международных условий для экономического роста национальной экономики; содействие присоединению развивающихся стран и наименее развитых стран к Всемирной торговой организации без каких-либо препятствий или предварительных условий политического характера; выполнение обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития; и уделение особого внимания наименее развитым странам посредством поощрения международного сотрудничества, трехстороннего сотрудничества и сотрудничества по линии Юг-Юг. Получение средств, необходимых для осуществления целей, предусмотренных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, по-прежнему будет проблемой для всех нас.

В-пятых, сегодня наш мир оказывается перед лицом беспрецедентных различий, которые отчасти объясняются неравенством между странами и внутри стран, а также глобальными, экономическими и финансовыми кризисами; растущими энергетическими потребностями; колебаниями цен на энергоносители; отсутствием продовольственной безопасности; вооруженными конфликтами; проблемами, связанными с миграцией, беженцами и торговлей людьми; и вызовами, обусловленными изменением климата. Поэтому мы выражаем надежду на то, что Конференция сторон Рамочной конвенции об изменении климата в Париже позволит достичь всеобъемлющего соглашения, которое будет как учитывать проблемы и обязательства, связанные с адаптацией к ситуации, миграцией и уменьшением негативных последствий изменения климата, так и приведет к сокращению выбросов парниковых газов посредством обращения к развитым странам призыва внести к 2020 году свой вклад в размере 100 млрд. долл. США в «Зеленый фонд» и в качестве оказания помощи развивающимся странам.

Мы надеемся, что этот Саммит и утверждение Повестки дня станут первым шагом на пути к обеспечению справедливости и равенства, следовать которым мы обязались. Я хотел бы напомнить вы-

ражение наших предков: «Нищета, независимо от того, где она существует, угрожает процветанию всего мира». Международному сообществу давно пора заняться преодолением этих вызовов и продолжить работу, которая была проведена в процессе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и африканской интеграции Чада.

Г-н Махамат (Чад) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность за неустанные усилия государств-членов по содействию подготовке только что принятой амбициозной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Новая Повестка дня основана на достижениях в процессе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Я также приветствую важные обязательства, принятые Председателем Генеральной Ассамблеи, Генеральным секретарем и его сотрудниками, а также заслуживающее высокой оценки участие специализированных учреждений, частного сектора и гражданского общества. Я хотел бы особо отметить приверженность международного сообщества, которое в этой Повестке дня определило в качестве своей главной задачи искоренение нищеты.

Мы должны возобновить поступательное движение в направлении глобального развития, чтобы служить интересам народа посредством укрепления международной солидарности. В этом контексте мы хотели бы сделать упор на соблюдении обязательств, принятых в отношении Африки в рамках Повестки дня.

Будучи одновременно страной, не имеющей выхода к морю, и членом группы наименее развитых стран, Чад призывает к уделению особого внимания осуществлению приоритетных задач указанных категорий стран. Наша страна, Чад, которая, как и многие другие страны, затронута колебаниями цен на сырьевые товары, подчеркивает важность получения возможности переработки собственных ресурсов на местном уровне.

Поэтому мы призываем к еще большему объему инвестиций и, в частности, более масштабным обязательствам, с тем чтобы мы могли получить выгоду

от использования наших ресурсов, на основе более справедливых контрактов со странами-производителями и в соответствии с национальным законодательством. В свете этого мы призываем к созданию инфраструктуры в области транспорта, энергетики, водоснабжения, санитарии, здравоохранения и сельского хозяйства. В области устойчивой энергетики мы приветствуем заслуживающие высокой оценки многосторонние и двусторонние инициативы, в особенности инициативы Генерального секретаря, в области устойчивого развития для всех. Они включают расширение национального компонента и обеспечение возможности некоторым из наших стран использовать свои собственные возобновляемые источники энергии. Это будет способствовать уменьшению последствий изменения климата и позволит лучше адаптироваться к изменению климата. Мы также с нетерпением и большим интересом ожидаем механизмов содействия развитию технологий и механизмов передачи технологий, которые будут приведены нами в действие на этой сессии.

Поддержка с помощью фонда инноваций является необходимой — и в особенности это касается наименее развитых стран — для создания основы для технологий, адаптированных к процессу развития. Мы также должны обеспечить наращивание потенциала, с тем чтобы мы могли противостоять внешним и климатическим потрясениям посредством поддержания согласованных нами инициатив, в частности завершить реализацию инициативы по возведению «Великой зеленой стены» для Сахельского региона и Сахары. Эта программа позволит содействовать лесовосстановлению и преодолению эрозии почвы, а также более эффективному использованию земель и усилению борьбы с опустыниванием и загрязнением окружающей среды.

Такие меры требуют защиты нашего природного наследия, в частности, озера Чад, которое находится под угрозой высыхания и является жизненно важным водным ресурсом для более чем 30 миллионов человек, занимающихся сельским хозяйством, рыболовством и связанными с ними видами деятельности. Все вышеупомянутые и иные инициативы будут содействовать инклюзивному росту, созданию новых рабочих мест, расширению прав и возможностей населения, в особенности наиболее уязвимых слоев населения, в том числе женщин и детей, а также нахождению решений проблемы су-

ществующего миграционного кризиса. Они также будут содействовать реализации общественного договора, с тем чтобы ни один человек не остался за чертой бедности.

Наша страна подчеркивает взаимосвязь между миром, безопасностью и развитием. Мы не можем говорить о развитии без учета таких компонентов мира и безопасности. Без них осуществление новой Повестки дня будет затруднительно, а, скорее всего, и вовсе невозможно. Поэтому наша делегация вновь заявляет о том, что присоединение всех стран к Повестке дня на период до 2030 года невозможно без принятия обязательства по эффективной реализации всех целей и задач в области устойчивого развития. Мы убеждены в том, что эта Повестка дня представляет собой одну из наиболее всеохватывающих повесток дня; ее особый характер основан на двойном упоминании методов осуществления в Цели 17 и неразрывной связи с Аддис-Абебской программой действий в контексте финансирования развития. Безусловно, мобилизация национальных ресурсов имеет большое значение для обеспечения того, чтобы страны сами отвечали за свое развитие. Тем не менее этого недостаточно, и международному сообществу необходимо будет мобилизовать надлежащие финансовые и нефинансовые ресурсы.

Чад будет прилагать все возможные усилия для того, чтобы сделать эту Повестку дня частью своей национальной стратегии в области развития, и мы приняли меры по приведению нашей национальной программы «Стратегия Чада на период до 2030 года» в соответствие с пятилетним планом развития на период 2016–2020 годов и Повесткой дня на период до 2030 года. Это позволит нам внедрить надлежащие механизмы по контролю за ходом осуществления Повестки дня и последующей деятельности и по оценке достигнутого.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру внешних сношений Камеруна.

Г-н Мукоко Мбонжо (Камерун) (*говорит по-французски*): Я выступаю от имени президента Республики Камерун Его Превосходительства г-на Поля Бийи, который был с радостью принял бы участие в этом специальном заседании, в ходе которого мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), но из-за национальных обязательств он был

вынужден остаться в Камеруне. Он попросил меня зачитать следующее заявление:

«Только что в ходе этой сессии Ассамблея приняла Повестку дня в области развития на период после 2015 года, которая является следующим шагом вперед после целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Год назад Камерун решительно высказался в поддержку повестки дня преобразований (см. A/69/V.11), приоритетное внимание в которой уделялось бы искоренению нищеты и голода, а также обеспечению последовательного и всеобъемлющего экономического роста. У нас есть основания надеяться на то, что такие приоритеты послужили вдохновением для принятия на текущей сессии Ассамблеи новой Повестки дня и что все изложенные в ней обещания будут выполнены.

В то же время мы должны спросить себя, почему результаты мероприятий, осуществленных в рамках предыдущей программы развития, не послужили импульсом для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Возможно, мы поставили перед собой чрезмерно амбициозные цели? Возможно, обстоятельства, с которыми мы столкнулись, были неблагоприятными? Или, может быть, нам не хватило политической воли?

Какими бы ни были причины, мы должны признать, что надежды, которые мы изначально возлагали на ЦРДТ, в определенной степени не оправдались. Мы не можем допустить, чтобы подобные неприятные наблюдения стали препятствием в наших усилиях. Скорее напротив, они должны мотивировать нас на мобилизацию наших усилий и с энтузиазмом использовать в нашей работе фразу из названия Повестки дня на период до 2030 года — «Преобразование нашего мира». Совершенно очевидно, что эта благородная цель может быть достигнута посредством обеспечения устойчивого развития. Чтобы добиться успешного осуществления Повестки дня, необходимо в полной мере учесть в ней потребности и чаяния народов. В связи с этим Камерун неустанно работал над проведением политики социальной

интеграции, призванной гарантировать, что никто не будет забыт.

Сейчас, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, когда у нас сложилось общее мнение о том, что Организация должным образом выполнила свою миссию, кажется уместным спросить, пришло ли время для того, чтобы Организация открыла новую главу в своих действиях и усилиях, осуществляемых от имени международного сообщества. Если Повестка дня на период до 2030 года дает возможность для того, чтобы вновь заявить о нашей приверженности делу обеспечения мира, безопасности и уважения прав человека, что, по моему мнению, соответствует действительности, я ни на мгновение не сомневаюсь, что это подтверждение приверженности получит поддержку со стороны почти всех членов нашей Организации.

Краткий обзор международной ситуации демонстрирует на конкретных примерах, что события, которые произошли в мире за последние несколько лет, в том числе борьба за власть, а также появление крупных проблем нашего времени, требуют, чтобы международное сообщество взяло на себя новые реальные обязательства. Разумеется, мы с большим удовлетворением можем отметить подписание соглашения по ядерным вопросам между крупными державами и Ираном, разрядку напряженности между Соединенными Штатами и Кубой, повышение осведомленности об опасности глобального потепления, а также углубление понимания требований для достижения устойчивого развития. В то же время мы по-прежнему имеем все основания, чтобы испытывать озабоченность в связи с распространением терроризма, неспособностью контролировать миграционные потоки, а также сохраняющейся нестабильностью мировой экономики, причиной которой стал кризис 2007–2008 годов.

Камерун является страной, для которой на протяжении многих десятилетий привычными были мир и стабильность, но которая в последние годы столкнулась с отсутствием безопасности, вызванным волнениями в Центральноафриканской Республике и нападениями, совершаемыми боевиками «Боко харам»

далеко на севере страны. Такие нападения подорвали нашу экономическую и социальную жизнь и создали обстановку нестабильности в регионе, что привело к бегству из страны сотен тысяч людей.

Следует четко указать на то, что наша страна готова в полной мере поддержать вновь выраженную Организацией Объединенных Наций приверженность делу обеспечения мира, безопасности и уважения прав человека, которая, к счастью, является основой новой Повестки дня в области устойчивого развития. Одним из преимуществ данной Повестки дня является то, что в ней ясно и однозначно обозначено стремление гарантировать, что никто не будет забыт.

В заключение я хотел бы отметить, что для эффективного достижения целей новой Повестки дня Организация Объединенных Наций должна решить задачу, связанную с учетом и уважением этических ценностей. Я выступил с аналогичным заявлением 7 сентября 2000 года (см. A/55/PV.5). Если глобализация не будет идти рука об руку с новым моральным порядком и если в этом процессе не будет учтен духовный аспект солидарности между странами и народами, она чревата угрозой для мира, который так дорог нашим людям в наше время. Нашему миру необходимо морально-этическое руководство, набор моральных ценностей, который имеет существенно важное значение для всего человеческого сообщества. Только такой этический подход позволит нам гарантировать, что человек останется центральным элементом всех наших стратегий и действий.

Здесь и сейчас я хотел бы вновь выдвинуть предложение Камеруна по созданию международного органа по этическим вопросам в виде комитета или мониторингового органа, наделенного ответственностью за поощрение фундаментальных универсальных человеческих ценностей в отношениях между различными государствами и внутри самих государств».

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру международного развития и по вопросам франкоговорящих общин Канады.

Г-н Паради (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную нам возможность изложить мнение Канады по поводу только что принятой Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы выражаем признательность Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их достижения. Впервые в истории человечества мы поставили перед собой цель, которая заключается не только в сокращении масштабов нищеты, но и в ее искоренении в глобальном масштабе.

(*говорит по-французски*)

В связи с этим мы можем опираться на значительный прогресс, достигнутый в наших усилиях по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сегодня вопрос заключается в том, как мы можем осуществить Повестку дня на период до 2030 года. В 2010 году Канада обратила внимание международного сообщества на важный вопрос, касающийся охраны материнского, младенческого и детского здоровья, приступив к реализации Маскокской инициативы в рамках саммита Группы восьми.

(*говорит по-английски*)

Эти усилия получили широкую поддержку, и был достигнут значительный прогресс в области охраны здоровья женщин и детей. Несмотря на эти успехи, слишком много женщин и детей по-прежнему умирают от заболеваний, которые можно было бы предотвратить, и охрана материнского, младенческого и детского здоровья продолжает оставаться одной из основных невыполненных задач в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Канада приветствует включение охраны материнского, младенческого и детского здоровья в качестве одного из ключевых компонентов Повестки дня на период до 2030 года для того, чтобы обеспечить выполнение международным сообществом своих обязательств по Маскокской инициативе.

(*говорит по-французски*)

Это представляет собой важную задачу, которая может придать импульс остальным компонентам Повестки дня на период до 2030 года. Разумеется, охрана материнского, младенческого и детского здоровья является подлинной основой социально-

экономического прогресса во многих областях. В этой связи мы приветствуем опубликование на этой неделе Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей, что отражает сохраняющуюся приверженность международного сообщества. Официальная помощь в целях развития (ОПР) — это центральный элемент глобальной стратегии, направленной на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

(говорит по-английски)

Тем не менее совершенно ясно, что одной ОПР недостаточно для финансирования осуществления Повестки дня в области развития на период до 2030 года. Безусловно, международное сообщество должно найти новые способы привлечения финансовой помощи со стороны доноров, фондов и частного сектора. Именно поэтому Канада взаимодействует со Всемирным экономическим форумом, Организацией экономического сотрудничества и развития и другими партнерами в целях преобразования инициативы по финансированию развития.

(говорит по-французски)

Я был Председателем комитета по этой инициативе и совместно с партнерами занимался поиском инновационных решений, касающихся финансирования потребностей мира в области развития. В рамках этой инициативы Канада поддержала создание новых платформ, которые позволят нам делиться опытом, развивать сотрудничество и создавать партнерства для обеспечения смешанного финансирования.

(говорит по-английски)

В Аддис-Абебе мы создали Глобальный фонд финансирования в поддержку инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок». Этот новый подход к финансированию поможет привлечь к участию частный сектор сейчас, когда мы занимаемся поиском и поддержкой инновационных инициатив в области охраны материнского, младенческого и детского здоровья. Привлечение дополнительных инвестиций по линии этого Фонда и других инновационных механизмов финансирования позволит увеличить объем помощи в целях развития, исчисляемой в настоящее время миллиардами долларов, до нескольких триллионов, что необходимо для финансирования осуществления повестки дня на период после 2015 года.

(говорит по-французски)

Конструктивное участие организаций гражданского общества в разработке Повестки дня на период до 2030 года внесло огромный вклад в этот процесс. Эти учреждения будут и впредь играть важную роль в осуществлении Повестки дня в сотрудничестве с правительствами и местными муниципалитетами.

(говорит по-английски)

В заключение следует отметить, что деятельность Канады в области охраны материнского, младенческого и детского здоровья показала нам, насколько важно обеспечивать подотчетность. Работа Комиссии по информации и отчетности в интересах охраны здоровья женщин и детей под совместным председательством Танзании и Канады продемонстрировала, что достоверные данные и регулярная последующая деятельность приводят к более существенным результатам. Мы добиваемся наибольшего успеха, когда устанавливаем более четкие показатели, отслеживаем прогресс, выявляем пробелы и корректируем наши подходы. Достижение целей в области развития, которые мы поставили перед собой, будет непростой задачей, однако если мы будем использовать инновационные подходы, например, смешанное финансирование, сотрудничать со всеми субъектами, включая частный сектор и организации гражданского общества, а также разрабатывать эффективные механизмы подотчетности, то нам удастся достичь амбициозных и далеко идущих целей, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года.

Сопредседатель Мусевени *(говорит по-английски)*: Я предоставляю слово министру планирования и международного сотрудничества Иордании.

Г-н Фахури (Иордания) *(говорит по-английски)*: Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы положить начало новому этапу глобального развития и вновь заявить о нашей приверженности обновленным и более масштабным рамкам развития — Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и лежащим в ее основе целям в области устойчивого развития (ЦУР), определяющим новый курс нашего развития в последующие 15 лет. Я с удовлетворением отмечаю, что Иордания принимала активное участие во

всех этапах работы, направленной на достижение консенсуса в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года. И сегодня, когда мы заявляем о нашей поддержке ЦУР и твердой приверженности их достижению в рамках более широкого глобального партнерства, мы рассчитываем, что новая Повестка дня позволит закрепить и дополнить достижения и сильные стороны целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Сегодня мир существенно отличается от того, каким он был на пороге нового тысячелетия. Хотя нам удалось обеспечить большее процветание и добиться его более широкого распространения, нищета по-прежнему остается серьезной проблемой, особенно в странах с низким и средним уровнем доходов, и, несмотря на наблюдающийся рост, неравенство продолжает усиливаться, как и нагрузка на ресурсы нашей планеты. В то же время с трудом достигнутые успехи в области развития по-прежнему подвергаются угрозе, создаваемой последствиями изменения климата и все более частыми конфликтами, а также гуманитарными и экономическими кризисами.

ЦУР носят глобальный характер, однако трудности, стоящие на пути их достижения, в разных странах отличаются. В основе жизнестойкости Иордании, ее преобразований и активной роли лежит ее твердая приверженность обеспечению устойчивого развития и проведению всеобъемлющих реформ. Наш подход к реформированию опирается на всеохватный, устойчивый и внутригосударственный эволюционный процесс, основанный на умеренности, открытости, широком участии заинтересованных сторон и активной гражданской позиции при одновременном расширении прав и возможностей наших граждан, в особенности женщин и молодежи, а также созданию новых перспектив в целях повышения уровня жизни населения на территории всей страны. Именно наш статус конституционной монархии, работа по повышению осведомленности о важности инвестиций в наших граждан, а также приверженность проведению всеобъемлющих реформ и обеспечению будущего развития нашей страны и народа позволили Иордании стать уникальной «безопасной гаванью» в этом беспокойном регионе и сохранить свою жизнестойкость, силу и способность превращать проблемы в возможности.

Я с удовлетворением сообщаю, что в соответствии с нашей неизменной приверженностью проведению всеобъемлющих внутригосударственных реформ Иордания принимает меры для того, чтобы выйти на путь устойчивого развития и включить ЦУР в свои национальные планы развития, а также обеспечить в максимально возможной степени мобилизацию ресурсов для осуществления своей повестки дня в области развития. Тесные партнерские связи между государственным и частным секторами и гражданским обществом — это залог успеха нынешних усилий в области развития. В этом году мы приступили к реализации нового десятилетнего предварительного плана социально-экономического развития страны «Иордания 2025», представляющего собой национальную концепцию и стратегию, направленную на создание процветающей, устойчивой и инклюзивной экономики, а также расширение реформ и участия.

Что касается политических реформ, то парламент утвердил ряд новых законов, ориентированных на дальнейшее расширение участия граждан в процессе принятия решений, касающихся политических партий, муниципальных выборов и децентрализации. В ходе следующей очередной сессии парламента пройдут дискуссии, посвященные новым парламентским выборам. Кроме того, в рамках наших усилий по повышению уровня транспарентности, укреплению благого управления и борьбе с коррупцией королевская национальная комиссия приняла национальную хартию добросовестности и план действий, который осуществляется и контролируется этой независимой комиссией. В парламенте рассматривается вопрос об учреждении новой должности омбудсмена по вопросам добросовестности и подготовке закона о борьбе с коррупцией в соответствии с одной из ключевых рекомендаций этой комиссии.

Все эти реформы опираются на недавние усилия по внесению поправок в одну треть нашей Конституции, созданию новых демократических институтов, включая Конституционный суд и Независимую избирательную комиссию, а также укреплению нашей судебной системы. Что касается экономических реформ, то Иордания приняла целый ряд новых законов в области экономики в целях увеличения объема инвестиций, улучшения условий для предпринимательской деятельности и повышения конкурентоспособности, включая новый

закон о государственно-частных партнерствах, налогообложении, электронных операциях и регулировании инвестиций.

В парламенте также обсуждается новый закон о залоговом кредитовании и ведется работа по подготовке нового закона о банкротстве и неплатежеспособности. Кроме того, в этом году Иордания успешно завершила подготовку программы, касающейся резервного соглашения Международного валютного фонда (МВФ), и наша страна была выбрана в качестве площадки для запуска новой программы механизма расширенного финансирования МВФ в целях продолжения проведения структурных реформ в 2016 году и в последующий период.

Что касается планирования деятельности в области развития, то правительство Иордании будет использовать свои национальные трехгодичные программы подготовки руководящего состава, разработанные на основе подхода, предполагающего широкое участие заинтересованных сторон в первом этапе осуществления плана действий Иордании на период до 2025 года, который станет частью программы на 2016–2018 годы. Наша модель трехгодичных национальных программ развития предусматривает программы для каждой провинции в рамках наших усилий по децентрализации, в основе которых лежит конструктивный подход «снизу вверх», рассчитанный на широкое консультативное участие заинтересованных сторон и направленный на удовлетворение потребностей и устранение различий между провинциями с учетом их особенностей при одновременном решении проблемы безработицы и нищеты.

Правительство интернализировало ЦУР, сделав их частью своего плана Иордания 2025, и включает находящиеся на стадии разработки показатели для отслеживания прогресса в достижении ЦУР в процесс планирования деятельности в области развития через свои программы подготовки руководящих кадров. В целях укрепления транспарентности и подотчетности в канцелярии премьер-министра создано подразделение для контроля за осуществлением плана «Иордания 2025» и последующих программ подготовки руководящих кадров. Кроме того, для осуществления таких программ подготовки создан новый механизм управления государственным инвестированием, призванный повысить эффективность использования финансовых средств,

приоритизировать государственные инвестиции и максимально задействовать преимущества сотрудничества государства с частным сектором.

В рамках нашей модели устойчивого развития Иордания внедряет «зеленые» строительные нормы и правила, стимулируя использование гибридных и электрических транспортных средств — пример здесь подают члены правительства, которые ездят на электромобилях, — и осуществляет программу диверсификации энергетики с сильным компонентом возобновляемых источников энергии. Кроме того, недавно, в преддверии Парижской конференции по климату 2015 года, Иордания приняла национальные целевые показатели по борьбе с изменением климата. Мы также впервые приняли стратегию «зеленой» экономики и стратегию утилизации твердых отходов, планы действий по которым будут осуществляться в рамках дальнейших программ развития.

Кроме того, в этом году Иордания начнет осуществление одного из самых передовых проектов в мире в области устойчивого развития, а именно проекта Красное море — Мертвое море, который внедрит опреснение воды в Иордании, второй беднейшей стране в регионе по количеству воды на душу населения, и будет поставлять воду получателям в регионе через свою систему водообмена, одновременно используя полученный соляной раствор для спасения Мертвого моря. Это уникальное начинание является одним из важнейших проектов в области устойчивого развития, охраны окружающей среды и поддержания мира, а также, учитывая огромные потоки беженцев, ищущих убежища в Иордании, гуманитарным императивом.

Позвольте мне пояснить некоторые новые проблемы, которые стоят перед нашим регионом. Потрясения в регионе вызвали целый ряд гуманитарных кризисов и резко усилили страдания и незащищенность людей. Эти кризисы будут продолжаться достаточно долго, а их негативные последствия будут сказываться на программе устойчивого развития в нашем регионе еще как минимум десятилетие. Решения здесь должны быть политическими, и их необходимо дополнить твердыми международными обязательствами по смягчению и ликвидации гуманитарных последствий.

Сирийский кризис, который продолжается уже пятый год, привел к исходу в соседние страны 4

миллионов сирийских беженцев в дополнение к еще 8 миллионам внутренне перемещенных лиц. Этот кризис не имеет прецедентов — это не только вопрос о беженцах, но также и серьезная проблема жизнеспособности, особенно в соседних странах, совместно принимающих сирийских беженцев, и их избыточного наплыва, который стал причиной хаоса во всем регионе, а в последнее время создал проблемы и на европейском континенте, несмотря на его размеры и богатство. В настоящее время в Иордании находятся более 1,4 миллиона сирийцев, из которых лишь 8 процентов проживают в лагерях беженцев, что делает Иорданию третьей в мире крупнейшей принимающей страной в расчете на душу населения. Это в значительной степени повлияло на финансовое положение страны по сравнению с 2001 годом. В целом финансовые последствия этого кризиса, включая прямые и косвенные расходы, по оценкам, составляют примерно 6,6 млрд. долл. США. Эта цифра не включает расходы по гуманитарным программам и программам противодействия и не учитывает дополнительные расходы по субсидированию образования и медицинского обслуживания, а также потери доходов, которые правительство несет с начала кризиса.

С учетом этой ситуации правительство приступило к реализации программы реагирования на основе противодействия, объединяющую гуманитарные усилия и усилия в области развития в единую национальную стратегию, ориентированную как на интересы беженцев, так и на интересы принимающих общин, а именно — План на 2015 год по реагированию Иордании на сирийский кризис, который был разработан в сотрудничестве с международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день большая часть тех 3 млрд. долл. США, которые требуются для финансирования этого плана в 2015 году, не получена, несмотря на призыв Иордании на третьей Международной конференции по объявлению гуманитарных взносов для Сирии, состоявшейся в прошлом месяце в Кувейте. Проплачены или объявлены были только 35 процентов необходимого объема финансирования, что на сегодняшний день является самым высоким показателем и означает, что, по меньшей мере, две трети потребностей остаются без финансирования четвертый год подряд. Иордания достигла предельного уровня насыщения. Тем не менее, она начала консультации с учреждения-

ми системы Организации Объединенных Наций и странами-донорами, с тем, чтобы подготовить план реагирования на 2016–2018 годы, осуществление которого начнется в конце этого года.

Бремя, лежащее на Иордании в результате потрясений в регионе, создает колоссальную нагрузку для ее ограниченных ресурсов и возможностей и сказывается на ключевых секторах систем образования, здравоохранения и водоснабжения, на коммунальном обслуживании и на инфраструктуре. В связи с этим я хотел бы особо подчеркнуть важность усилий Иордании по оказанию помощи сирийским беженцам и принимающим общинам, а также необходимость продолжать и расширять инвестирование в поддержку этих усилий. Это будет способствовать укреплению безопасности и стабильности в нашем регионе, в Европе и во всем мире. Здесь следует подчеркнуть, что распространение последствий этого кризиса за пределы региона увеличит связанные с ним финансовые и социальные издержки как минимум в четыре раза. Такого учетверения можно было бы избежать, а издержки ограничить, если бы необходимые средства и помощь для национальных институтов и принимающих общин были получены, а в Иордании видели первую линию обороны не только для региона, но и для всего мира.

Приток незаконных иммигрантов, с которым сегодня столкнулись европейские страны с их мощной экономикой и потенциалом в области развития, показал всем, что Иордания несла и, вопреки скудости ее ресурсов, уже пятый год подряд продолжает нести невероятное бремя, тяжесть которого потрясает воображение. Это свидетельствует об определяющем значении той роли, которую играет Иордания. Некоторые страны говорят о согласии принимать какое-то ограниченное число беженцев в год, в то время как в период пикового притока беженцев из Сирии Иордания принимала такое же их число каждый день или два. Сирийский исход, который Иордания приняла всего за четыре года, сегодня составляет 20 процентов иорданского населения. Это равносильно тому, что Соединенным Штатам Америки пришлось бы принять 64 миллиона беженцев; Европейскому союзу — 100 миллионов; Германии — около 17 миллионов; Японии — 25 миллионов; России — 54 миллиона; Китаю — 280 миллионов; Индии — 254 миллиона; Бразилии — 40 миллионов или Южной Африке — порядка 11 миллионов. Для страны, импортирующей 96 процентов энергоре-

сурсов и 87 процентов продовольствия, масштабы такого притока губительны и способны разрушить все те достижения в области развития, которых мы добились таким упорным трудом.

Пока Иордания продвигается по намеченному пути к всеобъемлющим реформам, которые требуются для реализации ЦУР, необходимо задействовать все возможные средства для поддержки стран, принимающих беженцев от имени международного сообщества. Как Иордания уже подчеркивала, имеется острая необходимость в усовершенствовании критериев для уязвимых стран со средним уровнем дохода. Это позволило бы, например, Иордании получить доступ к помощи в целях развития и весьма льготным и инновационным инструментам финансирования, которые могли бы ей помочь справиться с нынешними уникальными дестабилизирующими обстоятельствами и управлять своей программой развития, особенно в тот момент, когда иорданцы продолжают нести критически важную общественную службу во имя общего блага — от имени региона и всего мира.

Страны-доноры должны использовать свои фонды для гуманитарных целей и целей развития, чтобы обеспечить полное финансирование Плана по реагированию Иордании на сирийский кризис 2015 года, увеличить квоты по приему и расселению беженцев, предоставить льготные кредиты на особых условиях, обмен долговых обязательств или возможность облегчить долговое бремя, а также смягчить условия как существующих, так и новых займов, например, заменив краткосрочные дорогостоящие ссуды долгосрочными и льготными.

Дефицит финансирования развития, которое необходимо развивающимся странам для реализации ЦУР в течение следующих 15 лет, является серьезной проблемой. Официальная помощь в целях развития (ОПР) остается исключительно важной для стран с низким и средним уровнем дохода, и особенно для уязвимых стран со средним уровнем дохода. Мы должны активизировать ОПР и другую помощь и задействовать все имеющиеся источники финансирования, крайне необходимого для уязвимых стран со средним уровнем дохода и стран с переходной экономикой, особенно сильно пострадавших от региональных кризисов, если мы хотим, чтобы они сохраняли устойчивость и не подвергали риску свои достижения в области развития и пер-

спективы реализации новых ЦУР. Иордания именно такая страна. В связи с этим мы подчеркиваем важность продолжения ОПР и ее увеличения до 1 процента валового национального дохода к 2020 году, чтобы обеспечить финансирование Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в равной мере и для наименее развитых стран, и для стран со средним уровнем дохода.

Мы должны также изучить дополнительные источники финансирования, которые могли бы способствовать созданию новой модели финансирования развития, с тем чтобы мы могли выполнить амбициозные обещания, данные в ЦУР. С этой трибуны я хотел бы настоятельно призвать доноров и международные финансовые учреждения внести изменения в квалификационные критерии для стран со средним уровнем дохода, которые больше всего страдают от региональных кризисов, как, например, Иордания, с тем чтобы они могли получить доступ к инновационным и простым инструментам финансирования. Таким образом, эти страны смогут сохранить гибкость и не ставить под угрозу свои достижения в области развития и среднесрочные перспективы достижения ЦУР. Мы хотим еще раз заявить, что Иордания не должна подвергаться наказанию за то, что мы перешли в категорию стран с уровнем дохода выше среднего, но при этом продолжаем оказывать важнейшие государственные услуги и повышать общественное благосостояние, действуя от имени международного сообщества.

Для преодоления разрыва в финансировании развития и удовлетворения потребностей в инвестициях, связанных с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года, включая ЦУР, потребуются установление более скоординированных партнерских связей между национальными правительствами, донорами, многосторонними учреждениями, частным сектором и организациями гражданского общества, с тем чтобы все они работали вместе в следующих областях: это, во-первых, использование традиционных и нетрадиционных источников финансирования, включая ОПР, партнерские отношения между государственным и частным секторами, финансирование через партнерские отношения между государственным и частным секторами, исламское финансирование, а также субнациональные, национальные и международные финансовые ресурсы, в целях поддержки долгосрочных инвестиций, необходимых для осуществления новой

Повестки дня в области устойчивого развития; во-вторых, привлечение и мобилизация частного капитала и расширенное использование инструментов уменьшения риска и неопределенности, с тем чтобы обеспечить мобилизацию нетрадиционных источников частного финансирования; в-третьих, максимальное наращивание объема имеющихся финансовых ресурсов и их использование в целях мобилизации дополнительных более дешевых ресурсов, снижения риска, дальнейшего сокращения финансовых расходов, а также привлечения средств по линии совместного финансирования со стороны частного сектора; в-четвертых, привлечение и стимулирование частного финансирования путем обеспечения благоприятных правовых условий предпринимательской деятельности и надежных макроэкономических механизмов, для чего требуются открытая торговая политика, эффективная и действенная налоговая система, упрощенное ведение бизнеса, конкурентоспособный инвестиционный климат, благоприятствующий развитию предпринимательства и инновационной деятельности, конкуренция, а также эффективно функционирующие рынки труда; в-пятых, это должно укрепить и активизировать процессы мобилизации внутренних ресурсов, которые позволят увеличить объем доступного государственного финансирования, а также повысить качество и эффективность государственных расходов, с тем чтобы максимально увеличить отдачу для процесса развития; в-шестых, это должно укрепить потенциал в области подготовки проектов, а также предоставление доступа к механизмам повышения кредитного качества и снижения рисков, а также платформам совместного и смешанного финансирования и партнерству между государственным и частным секторами; в-седьмых, партнерства должны способствовать улучшению условий для ведения предпринимательской деятельности, а также дальнейшее расширение доступа к финансовым ресурсам и содействие развитию микро-, малых и средних предприятий; и, наконец, комбинированное финансирование в области развития с обеспечением более эффективного политического руководства, более эффективной технической помощи и более активного укрепления потенциала, с тем чтобы помочь странам в укреплении устойчивости экономики и в выполнении своих индивидуальных обязательств в отношении финансирования своих потребностей в области развития в целях достижения ЦУР.

Сложившаяся в настоящее время на Ближнем Востоке политическая, экономическая и социальная ситуация привела к появлению ряда последовавших друг за другом кризисов, повлекших за собой значительные кумулятивные последствия, в результате чего значительно усугубились страдания людей и нестабильность. Для разрешения этих кризисов потребуется время, а их негативные последствия будут продолжать сказываться на осуществлении программ в области устойчивого развития в этом регионе по меньшей мере в течение последующих 10 лет. Тем не менее арабский регион привержен обеспечению успешного перехода региона от ЦРДТ к глобальным целям Повестки дня на период до 2030 года. Как регион, мы также подтверждаем нашу твердую приверженность внесению вклада в достижение и средства осуществления, включая финансирование, укрепление потенциала и передачу технологий устойчивого развития по всему региону, а также осуществлению дальнейших шагов.

Цель нашей повестки дня в области развития — обеспечить коллективное процветание. Поэтому мы не можем и дальше непропорционально распределять ответственность за выполнение наших коллективных обязательств. Это поворотный момент в истории человечества. Иордания надеется на то, что мужество, мудрость, приверженность и дух братства помогут международному сообществу оправдать ожидания человечества, но рассматривать достижение ЦУР не как очередную возможность для вложения средств или как обыденную деятельность, но как дело, требующее безотлагательных действий во имя того, чтобы никто не был забыт. Это особенно справедливо в отношении таких стран, как Иордания, которые не по своей вине оказались в состоянии уязвимости из-за своих правильных и высокоморальных действий. Весь мир может продолжать рассчитывать на то, что Иордания останется устойчивым убежищем, оазисом стабильности и незаменимым глобальным партнером в деле миротворчества и поддержания мира, построения межконфессионального и внутриконфессионального диалога, а также в борьбе с экстремизмом и терроризмом и создании всеохватной, устойчивой, эволюционной и всеобъемлющей реформы и модели развития.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мьянмы.

Г-н Лвин (Мьянма) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь принимать участие в этом поистине историческом Саммите. На этой многообещающей встрече мы предприняли смелый шаг, приняв решение начать деятельность по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), после завершения деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Важная резолюция 70/1 под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» будет направлять нас в наших усилиях в области развития в течение ближайших 15 лет.

Это историческое достижение многосторонности, и в этой связи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии г-на Сэма Кутесу за их руководящую роль, а также всех государств-членов и всех заинтересованных участников за их вклад в работу на протяжении всего процесса.

Мы все согласны с тем, что в большинстве стран в той или иной степени был достигнут значительный прогресс в деле осуществления ЦРДТ, и в то же время предстоит еще решить множество проблем, в первую очередь в наименее развитых странах (НРС). В нашей стране, Мьянме, также были достигнуты значительные успехи, в частности, в сокращении масштабов нищеты и голода, снижении уровня неграмотности и обеспечения базового образования, ликвидации гендерного неравенства в сфере начального и среднего образования и образования третьей ступени, сокращении детской смертности, улучшении охраны материнского здоровья, а также формировании глобального партнерства в целях развития.

В области борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями Мьянма является одной из немногих стран в мире, где уровень заболеваемости ВИЧ-инфекцией среди взрослого населения снизился более чем на 50 процентов в течение первого десятилетия, и мы также добились значительного и устойчивого прогресса в борьбе с малярией. Правительство намерено наращивать инвестиции в такие области, как образование, здравоохранение, развитие систем водоснабжения и канализации, а также

создание новых рабочих мест. Исходя из этого был увеличен объем бюджетных средств, ежегодно выделяемых в эти сектора.

Так же, как и другие развивающиеся страны, Мьянма придает приоритетное значение достижению ЦРДТ, и поэтому мы прилагали все возможные усилия для преодоления проблем, связанных с осуществлением ЦРДТ. Мы будем действовать аналогичным образом, когда в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами мы будем решать задачи в будущем. В достижении ЦУР важно учитывать национальные условия, различные уровни развития, а также потребности стран, находящихся в особой ситуации, в том числе НРС. Один из уроков, извлеченных в ходе ЦРДТ, заключается в том, что средства осуществления имеют исключительно большое значение для обеспечения эффективного и своевременного достижения ЦУР. Только при условии полного и эффективного осуществления Аддис-Абебской Программы действий может быть реализована Повестка дня на период до 2030 года на основе активизации и укрепления глобальных партнерских связей.

В течение последних пяти лет Мьянма предприняла целый ряд мер по реформе в политической, экономической, социальной и административной областях и в области развития частного сектора. В настоящее время мы выполняем рассчитанный на 20 лет национальный план комплексного развития (2011–2030). Продолжая применять ориентированный на нужды и интересы людей подход, Мьянма удвоит свои усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития посредством всестороннего учета Повестки дня на период до 2030 года, включая ЦУР, при разработке национальной повестки дня в области развития, а также будет работать в тесном контакте со своими партнерами в области развития.

В связи с этим наша делегация хотела бы подчеркнуть тот факт, что Повестка дня должна быть реализована в соответствии с национальной политикой, законодательством и приоритетами в области развития. Кроме того, наша делегация хотела бы отметить, что оказание финансовой и технической помощи развивающимся странам имеет исключительно важное значение для своевременного достижения целей в области устойчивого развития.

Я уверен в том, что подлинное партнерство со стороны всех субъектов на основе принципа избирательной ответственности к 2030 году приведет к повышению благосостояния, процветанию, миру и справедливости на более благополучной планете. Со своей стороны Мьянма обязуется присоединиться к усилиям международного сообщества по обеспечению мира и процветания для людей и планеты посредством укрепления партнерства.

Сопредседатель Мусевени (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мадагаскара.

Г-жа Аталла (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Мне очень приятно присутствовать на этом историческом заседании по случаю принятия целей в области устойчивого развития (ЦУР) и выступать от имени президента Республики Мадагаскар Его Превосходительства г-на Эри Мартиаля Радзаунаримампианины Ракутуаримананы. Вместе одобряя все основные общие задачи повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы вновь даем человечеству надежду. Поэтому сегодня памятный день, и он наполнен особой торжественностью, поскольку сегодня мы сделали обдуманый выбор. Мы, как представители народов Организации Объединенных Наций, выбрали путь достижения достойного прогресса в реализации наших общих целей в области развития, при этом не забывая ни о ком.

ЦУР, закрепляющие принципы универсальности и солидарности, и их результаты, какими бы они ни были, выйдут за пределы отдельных стран и поистине сблизят нас как нации. С принятием ЦУР мы вступаем в новую эру широких возможностей. Их реализация позволит нам совершить значительный прорыв на пути к улучшению благосостояния и обеспечению развития для наших народов.

Поэтому я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою искреннюю признательность и благодарность всем нашим партнерам, близким и далеким, которые внесли свой вклад в разработку этой новой преобразовательной Повестки дня. Я хотела бы выразить особую признательность тем, кто принимает участие в деятельности учрежденной Генеральной Ассамблеей Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, а также Генеральному секретарю и его сотрудникам, послам Мачарие Ка-

мау (Кения) и Дэвиду Донохью (Ирландия), равно как и всем другим делегатам за их весьма актуальные усилия.

Вчера Его Святейшество, которого я хотела бы поблагодарить за то, что он нашел время, чтоб выступить перед нами (см. A/70/PV.3), поставил под сомнение наш способ управления миром, за который мы несем ответственность. Давайте принимать мысли, которыми он поделился с нами, в качестве благословения, которое за ближайшие 15 лет сможет изменить нашу политику, наши привычки и наших взгляды.

Повестка дня на период после 2015 года дня служит основой для обеспечения развития. Мадагаскар принял решение рассматривать ее в качестве многостороннего договора. В связи с этим позвольте мне заверить вас в том, что мы возьмем на себя соответствующие обязательства и ответственность. Видение, предусматривающее обеспечение мира, процветания и партнерства, вновь подтвержденное от имени всех людей и планеты и закрепленное в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), соответствует принятому в нашей стране подходу, описанному в нашем национальном плане развития, который заключается в использовании человеческого и природного потенциала для построения современного и процветающего Мадагаскара.

Несмотря на это, достижение целей, которые мы поставили перед собой, потребует реализации мер поддержки. Недавно проведенная третья Международная конференция по финансированию развития (A/RES/69/313) указала путь в этом отношении: мы должны использовать наши собственные внутренние ресурсы и увеличить объемы официальной помощи в целях развития. Мы должны укрепить наш производственный потенциал, с тем чтобы повысить добавленную стоимость производимой нами продукции. Мы также должны провести индустриализацию нашей экономики. В связи с этим я уверен, что все присутствующие здесь также поддержат меня в том, что разработка механизма содействия развитию технологий, предусмотренная в Повестке дня на период до 2030 года в целях поддержки достижения ЦУР, является более уместной и своевременной, чем когда-либо.

В настоящее время международная обстановка претерпевает значительные изменения и находится

в постоянном движении. Необходимость обеспечения мира, развития и безопасности является более настоятельной, чем когда бы то ни было. Серьезные последствия современных кризисов, очагов международной напряженности, а также текущих проблем, связанных с изменением климата, продовольственной, энергетической и морской безопасностью, представляют собой основные трудности, которые угрожают стабильности и росту.

Однако 2015 год — это год больших надежд. Этот год представляет собой поворотный момент в предпринимаемых нами действиях в целях достижения развития. Принятие ЦУР и проведение в Париже Конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата открывают для нас новые возможности. Мы внедряем механизмы и меры борьбы с нищетой на благо мужчин, женщин и молодежи. Мы несем ответственность за обеспечение лучшего будущего для населения наших стран путем предоставления им доступа к услугам в сферах образования, здравоохранения, правосудия и безопасности. Таковы основные потребности, которые не могут быть удовлетворены вследствие войн, конфликтов и стихийных бедствий. Мы должны прилагать совместные усилия, с тем чтобы изменить будущее наших народов.

Наша солидарность должна укрепляться благодаря подлинному глобальному взаимовыгодному партнерству, поскольку мы приняли на себя общие обязательства. Что касается современных вызовов, следует отметить, что только вместе мы можем добиться успеха в искоренении бедности и гарантировать наличие соответствующих средств для обеспечения надлежащей защиты и безопасности для наших народов. Учитывая масштабы проблемы, Мадагаскар напряженно работает, чтобы мобили-

зовать все свои финансовые, людские и материальные ресурсы и подготовиться к достижению целей в области развития.

Я уверен, что всем хорошо известен тот факт, что повторяющиеся стихийные бедствия, разрушительные нашествия саранчи и социально-политические кризисы повысили уязвимость Мадагаскара. Тем не менее, мы уверены, что, опираясь на поддержку международного сообщества, мы сможем ответить на такие вызовы и стабилизировать ситуацию в стране на устойчивой основе, побуждая учреждения и людей взять на себя ответственность. В конце концов, демократия является гарантом устойчивого экономического роста.

В завершение я хотел бы процитировать поддержку из совсем недавно принятой нами Повестки дня, которую я особенно ценю: «Отправляясь в этот совместный путь, мы обещаем, что никто не будет забыт». К этому я хотел бы добавить, что на этом пути никто не должен быть оставлен без внимания или выброшен за борт.

Отсчет времени до достижения ЦУР уже начался. В связи с этим я хотел бы выразить надежду на то, что мы сможем достичь этих целей не позднее 2030 года. И что в этом году наши сыновья и наши дочери смогут с гордостью насладиться плодами преобразований, о которых мы говорили сегодня. Мы смеем надеяться на то, что международное сообщество сможет достичь более глубокого политического консенсуса, еще больше увеличит объем инвестиций и помощи в целях развития и будет осуществлять эффективные меры, которые способствуют достижению целей в области устойчивого развития.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.